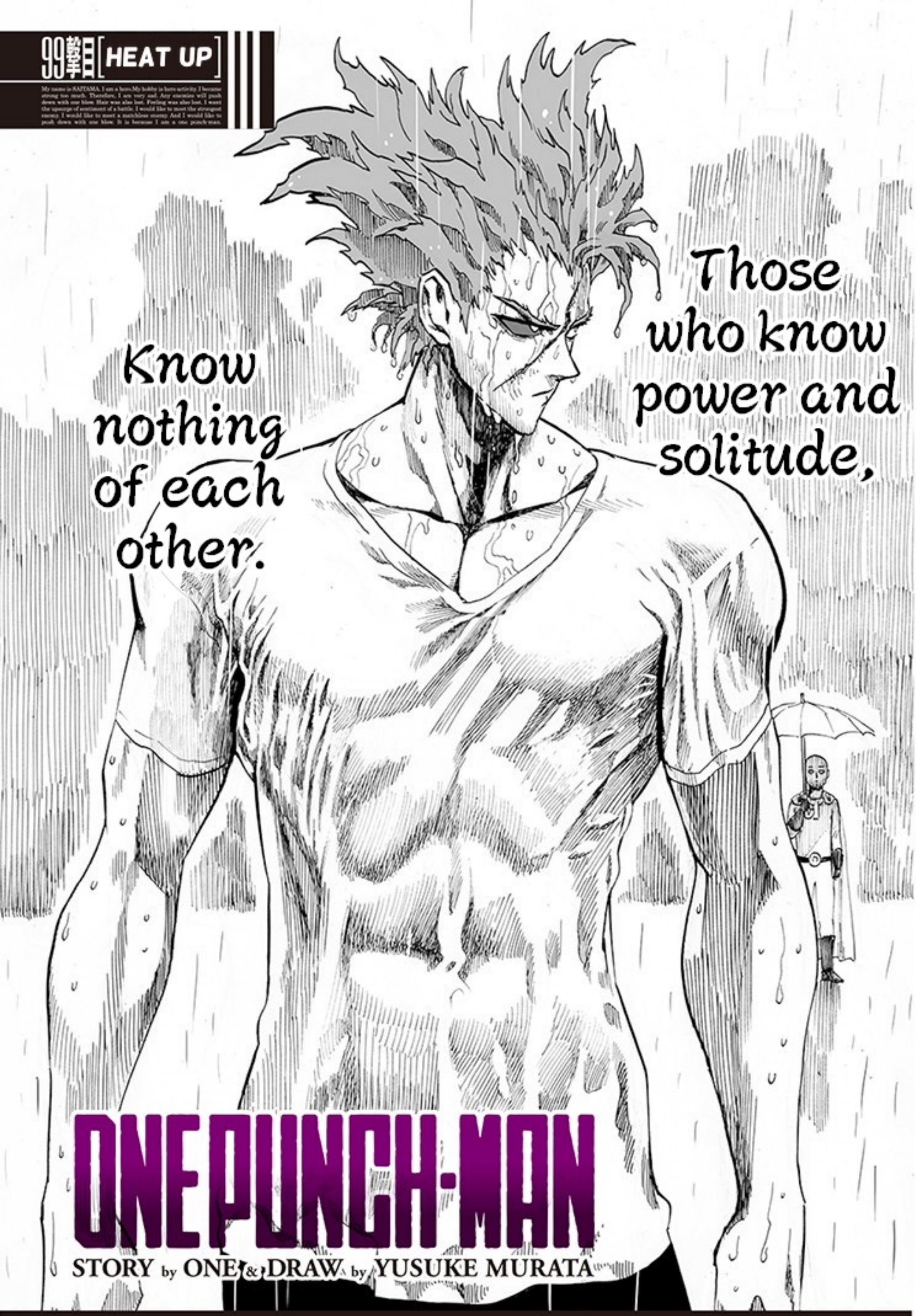
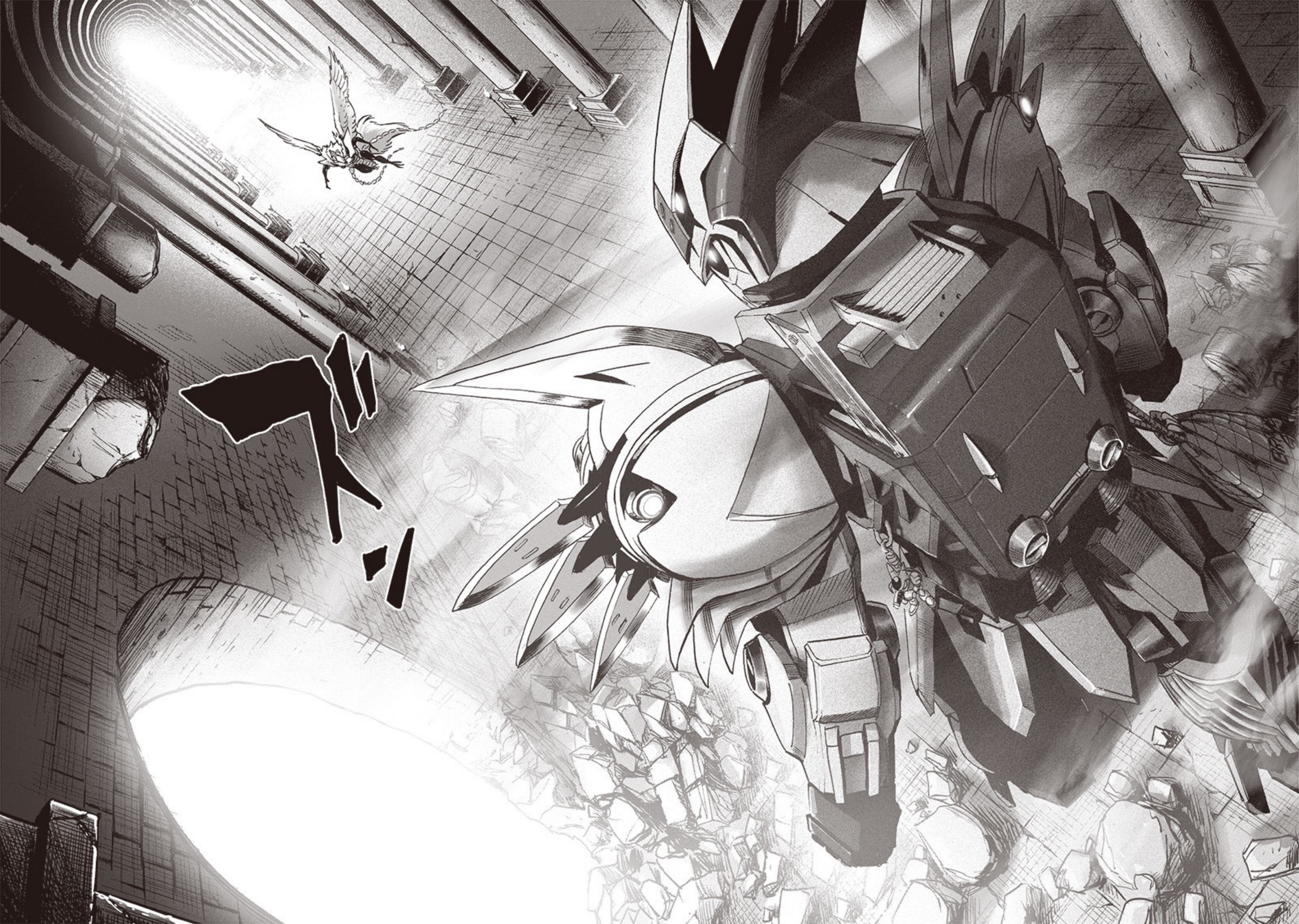


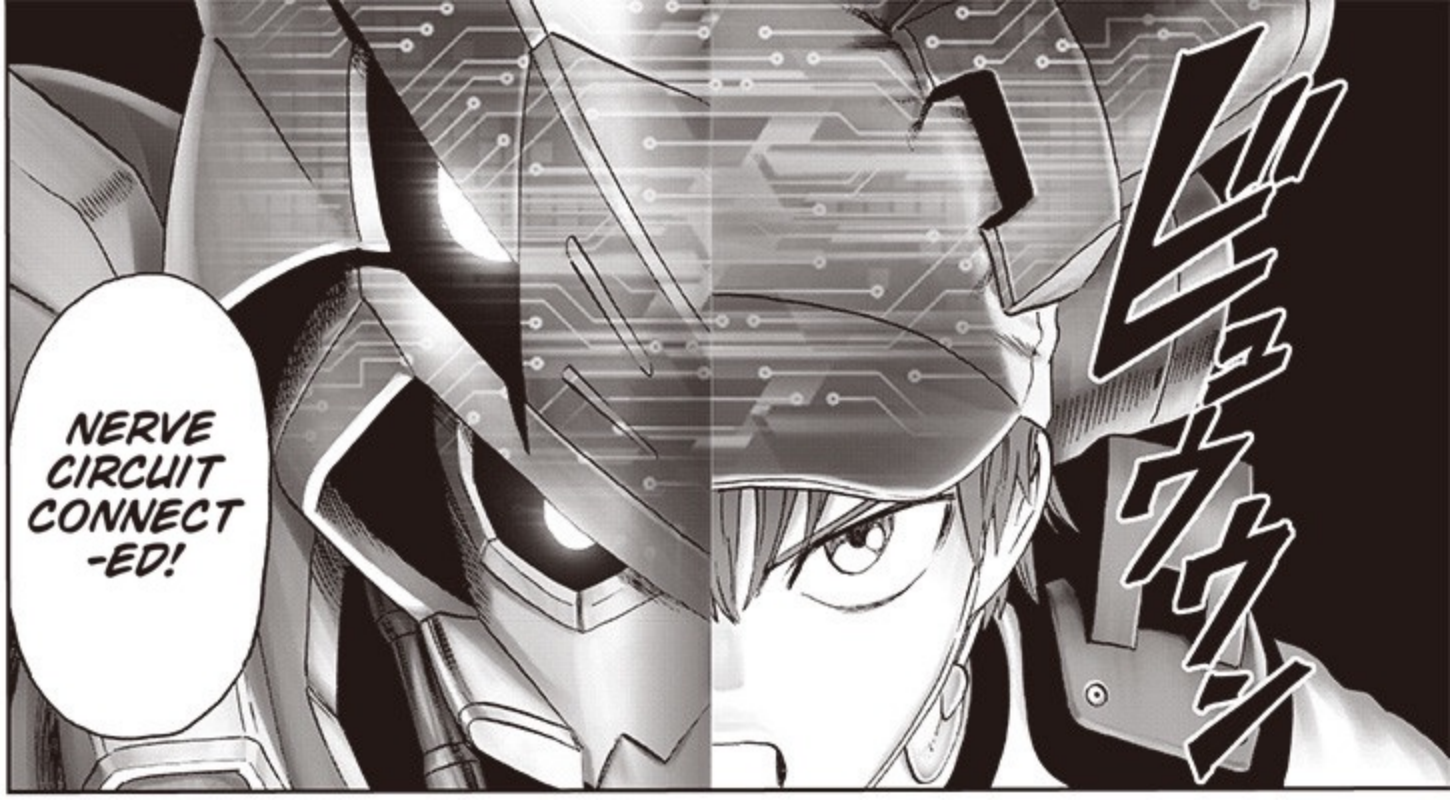
※今週の更新は、村田雄介先生の希望により、11月3日に更新致しました
140話以降を大幅に加筆・修正したものになります。ご了承ください。

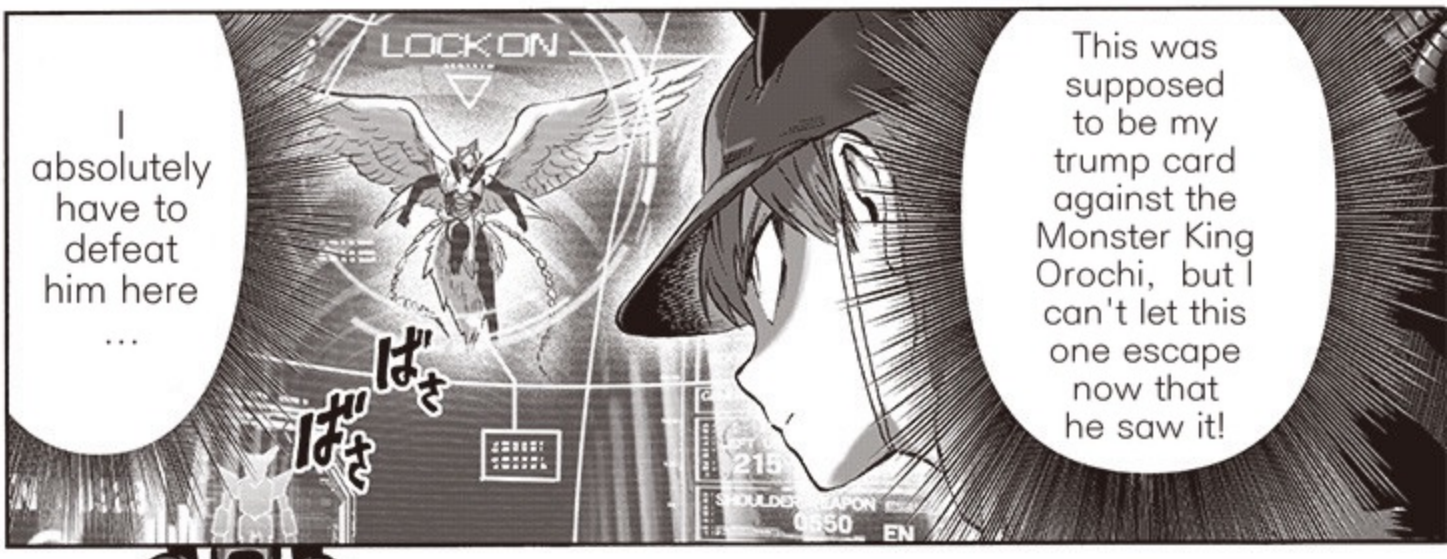
TRANSLATION:
LUCCI85 & VIBHAVM

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM

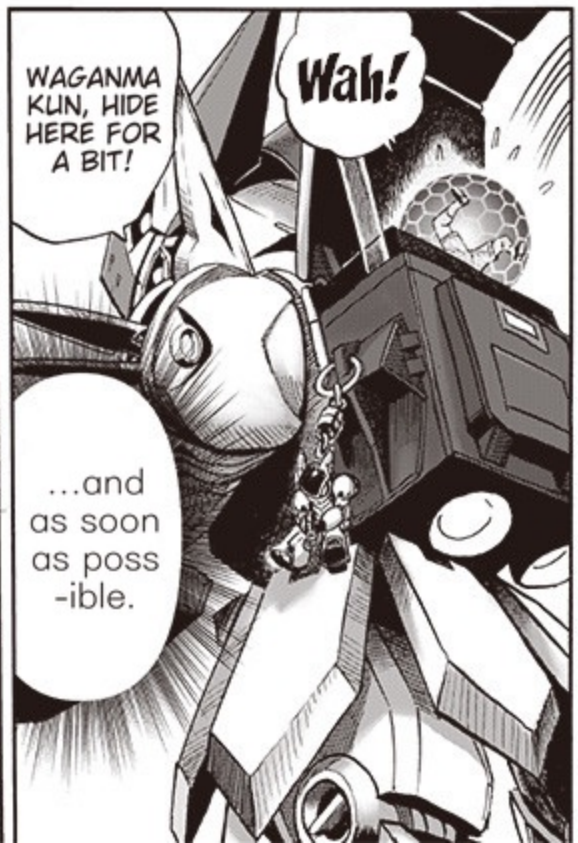
(HDX IS MISSING, BIG THANKS
TO LUCCI FOR STEPPING IN)


ドッ

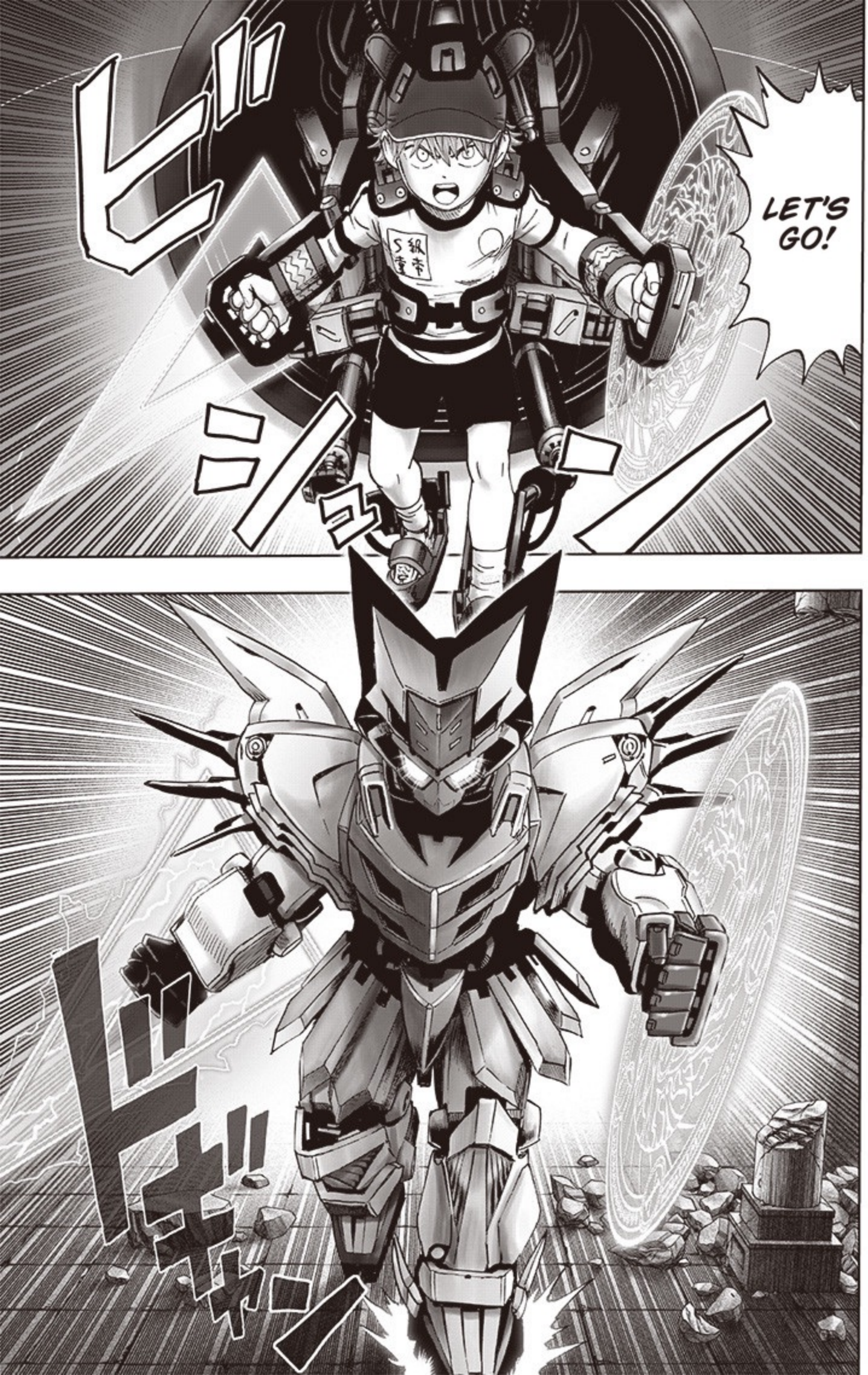

ビュウウン
NERVE CIRCUIT CONNECT -ED!

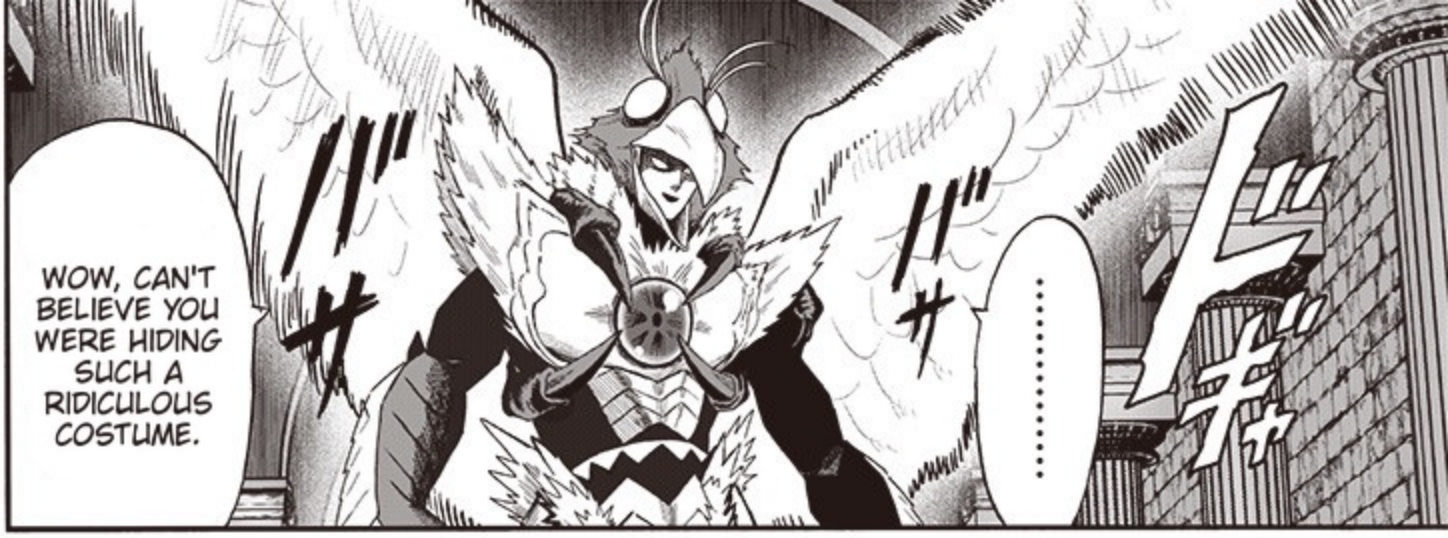

LOCK ON
This was supposed to be my trump card against the Monster King Orochi, but I can't let this one escape now that he saw it!
I absolutely have to defeat him here ...
ばさ
ばさ
EN

ガ
I have to evacuate Waganma

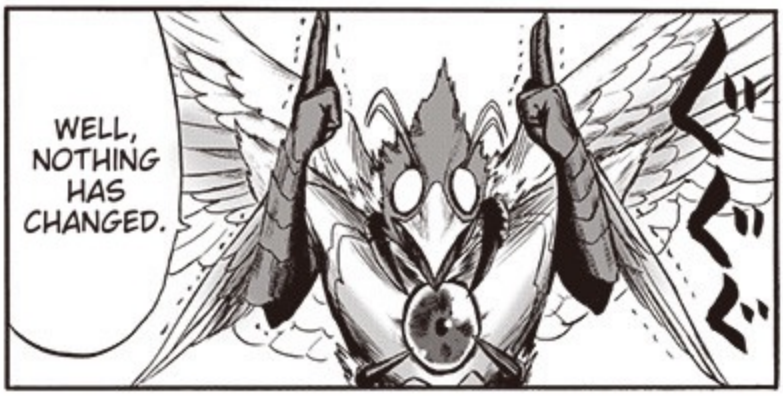

WAGANMA KUN, HIDE HERE FOR A BIT!
Wah!
...and as soon as poss -ible.

ニャキン


ビ
ヨョョン
LET'S GO!
S級者
ド
ッ!!

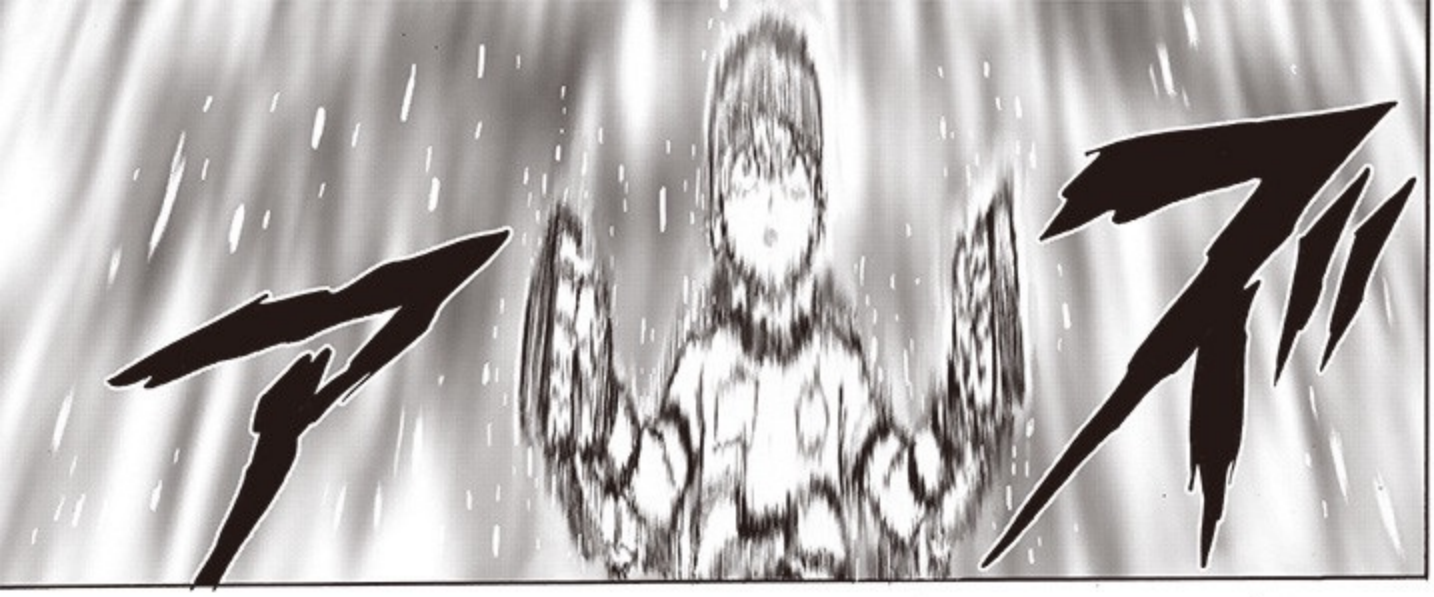

WOW, CAN'T BELIEVE YOU WERE HIDING SUCH A RIDICULOUS COSTUME.
……
ドガ

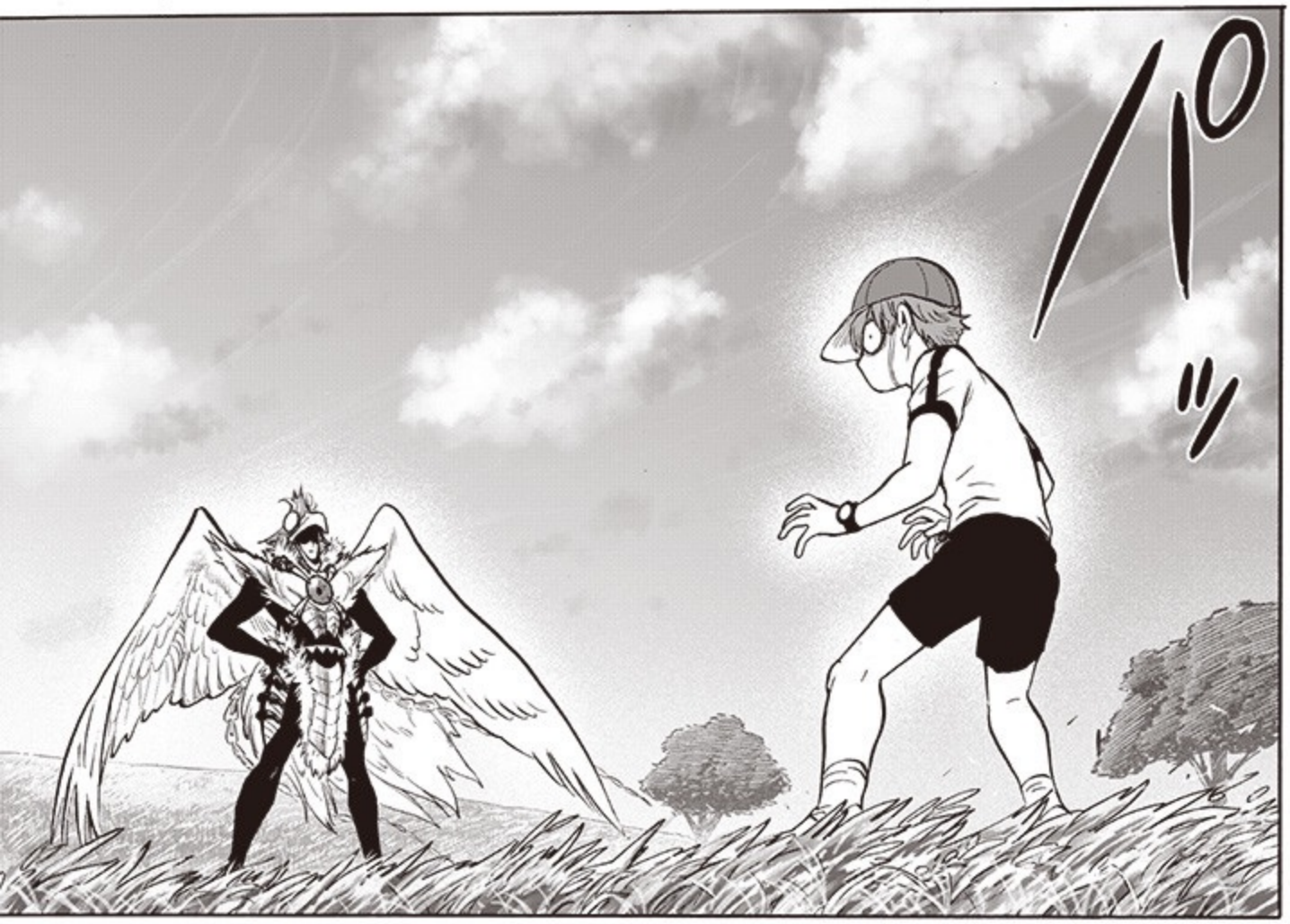
It must be a sign from god!
To meet this kid at the same time as my resurrection …

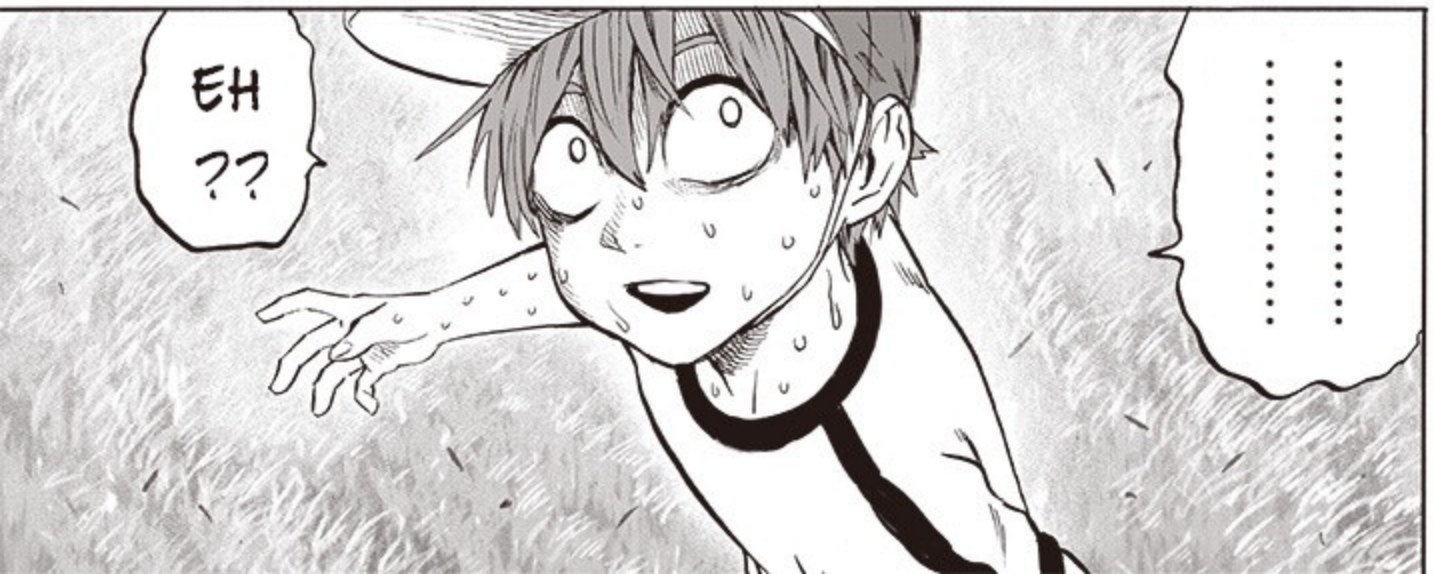

WELL, NOTHING HAS CHANGED.
くぐぐ

KIIIIIIIIII
しゅぱっ

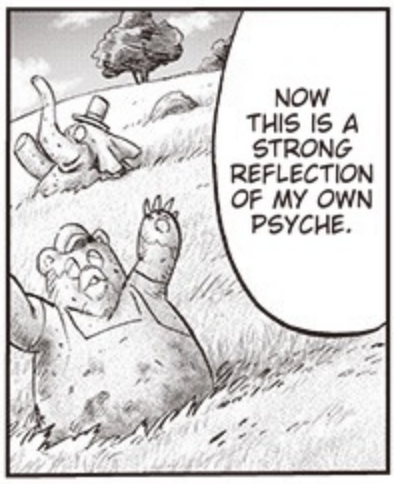
COSTUME, YOU SAY? DON'T COMPARE IT TO THE LIKES OF YOU.
B. G. IS A BATTLE ROBOT CONSISTING OF THE BEST OF MY SCIENTIFIC KNOWLEDGE.



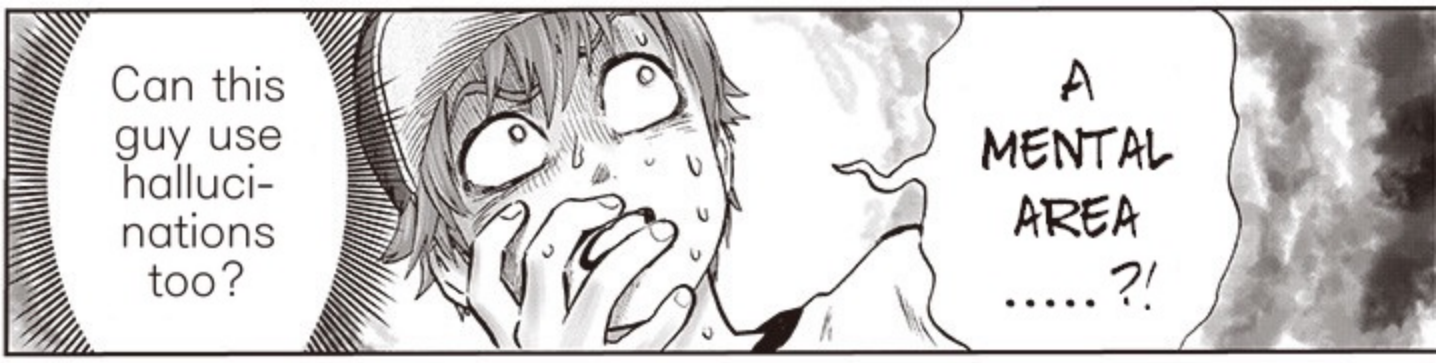

パッ


EH ??
.....

IS THE MONITOR BROKEN ?!
WHA- WHAT IS THIS ?!
BECAUSE, YOU KNOW, I CAN CONNECT MENTALLY.

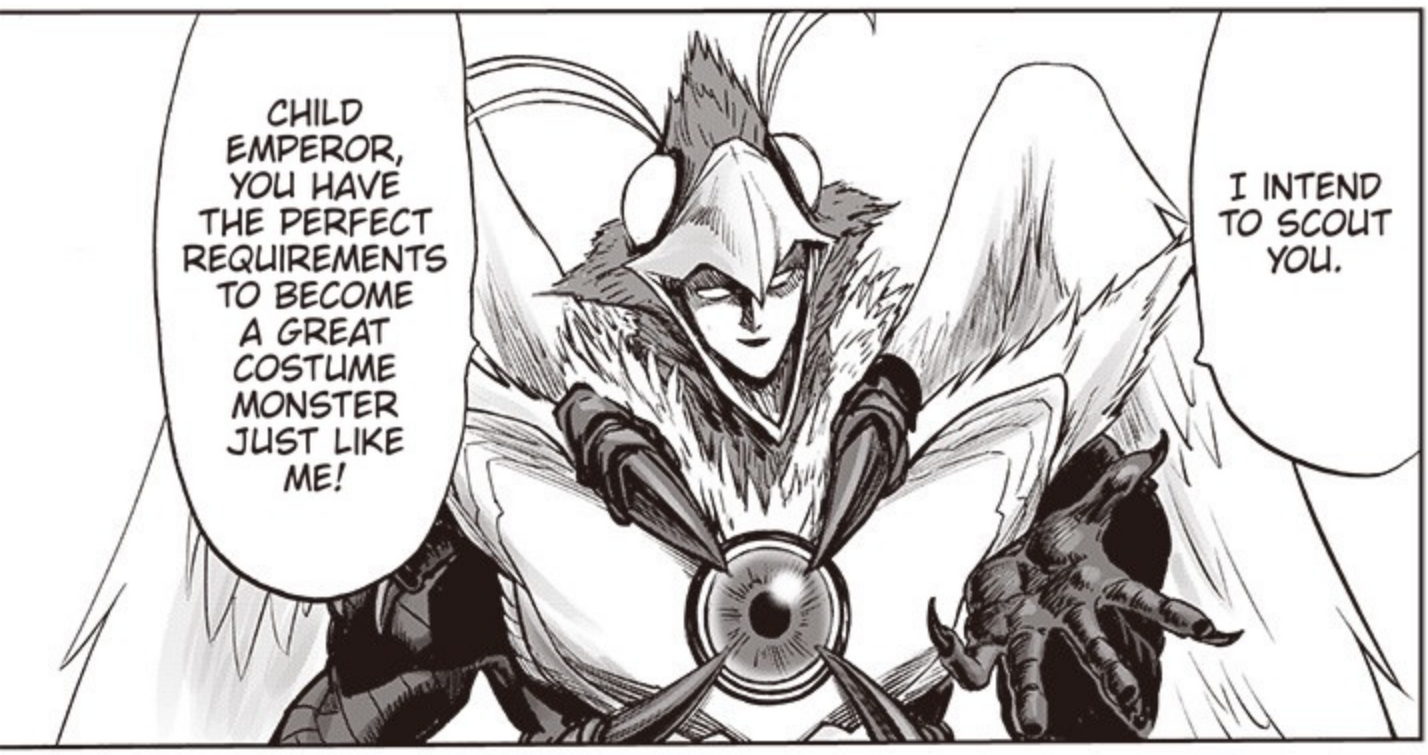

NOW THIS IS A STRONG REFLECTION OF MY OWN PSYCHE.

RIGHT... WHY DON'T WE CALL THIS THE "PHOENIX SPACE?"
THIS IS A MENTAL AREA THAT CAN ONLY BE FOUND INSIDE MY COSTUME.
HEY! GIANT!
NOTHING BROKEN.


Can this guy use hallucinations too?
A MENTAL AREA .....?!

THE SPACE INSIDE THEM LEADS TO THE SPIRIT WORLD!
THAT IS THE ORIGIN OF COSTUMES.
IN ANCIENT TIMES SHAMANS WOULD GET DRESSED IN A CERTAIN WAY AND SUMMON GODS OR SPIRITS, AFTER ALL.

YOU'RE THE FIRST PERSON I GOT TO REVEAL THIS.
MAH, WHATEVER, REALLY.

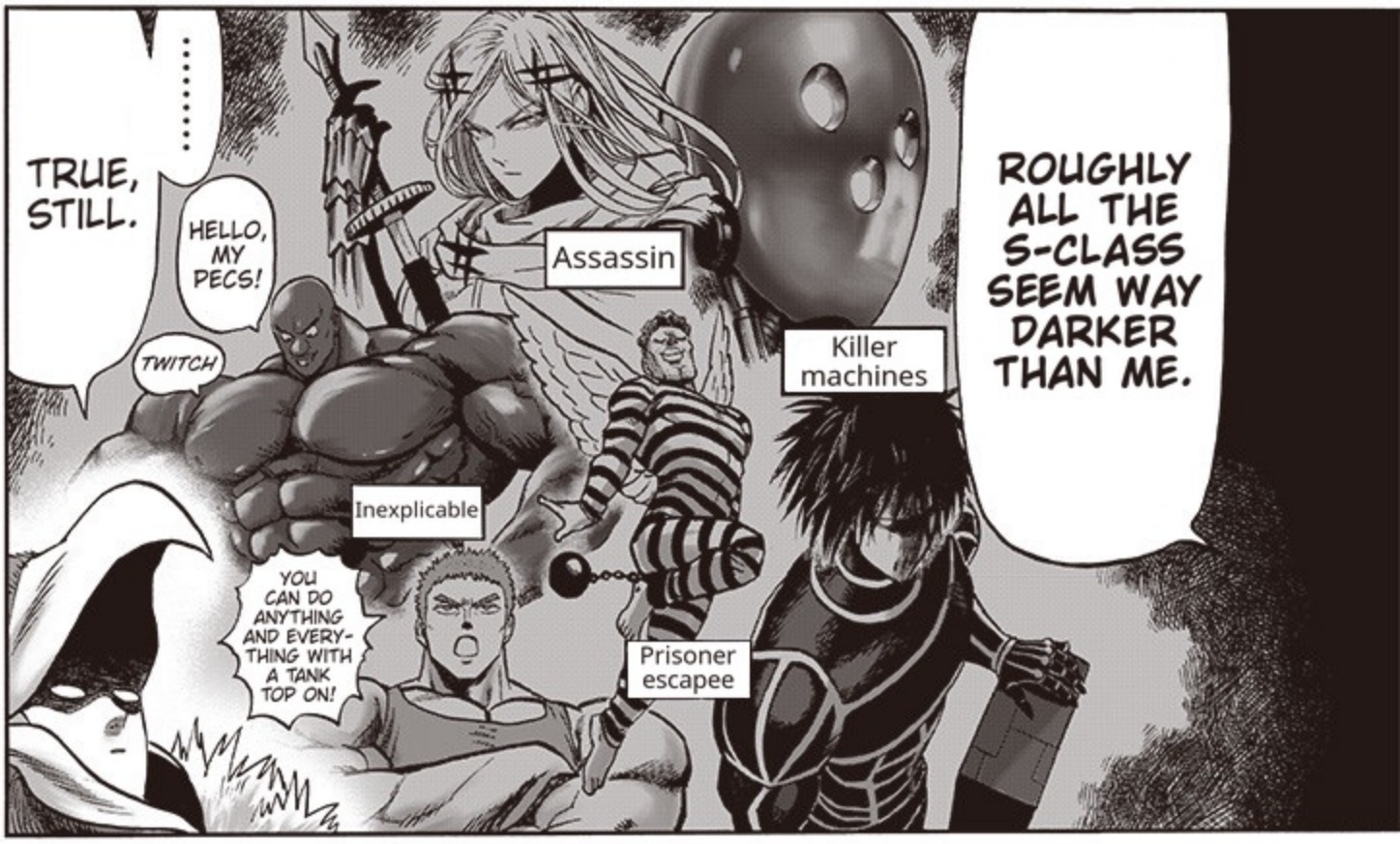

CHILD EMPEROR, YOU HAVE THE PERFECT REQUIREMENTS TO BECOME A GREAT COSTUME MONSTER JUST LIKE ME!
I INTEND TO SCOUT YOU.

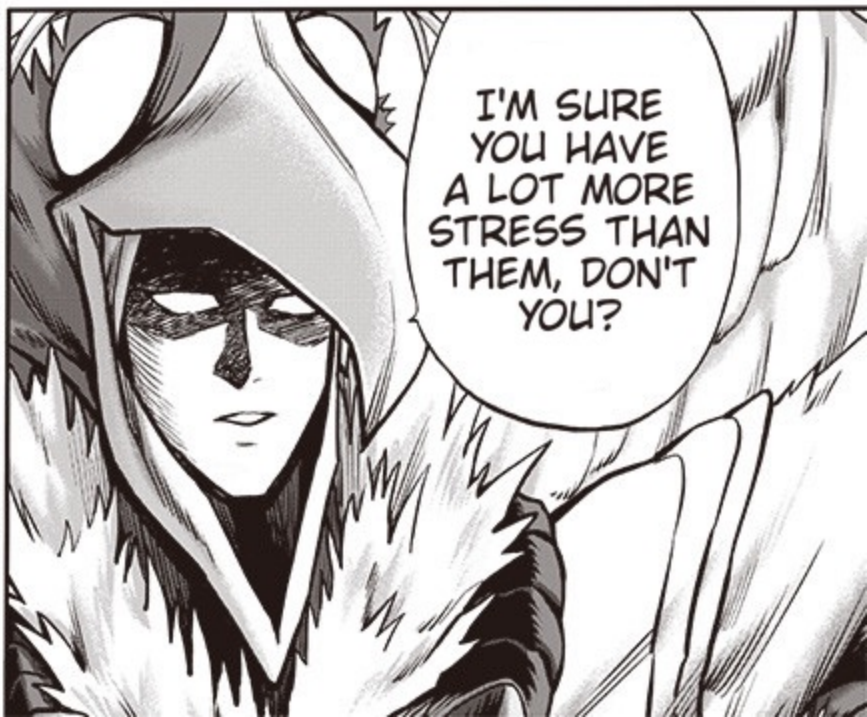
WHAT DID YOU SAY?

AMONG THE HEROES, YOU ARE THE ONE WITH THE MOST DARKNESS WITHIN.
DID YOU NOT REALIZE IT?

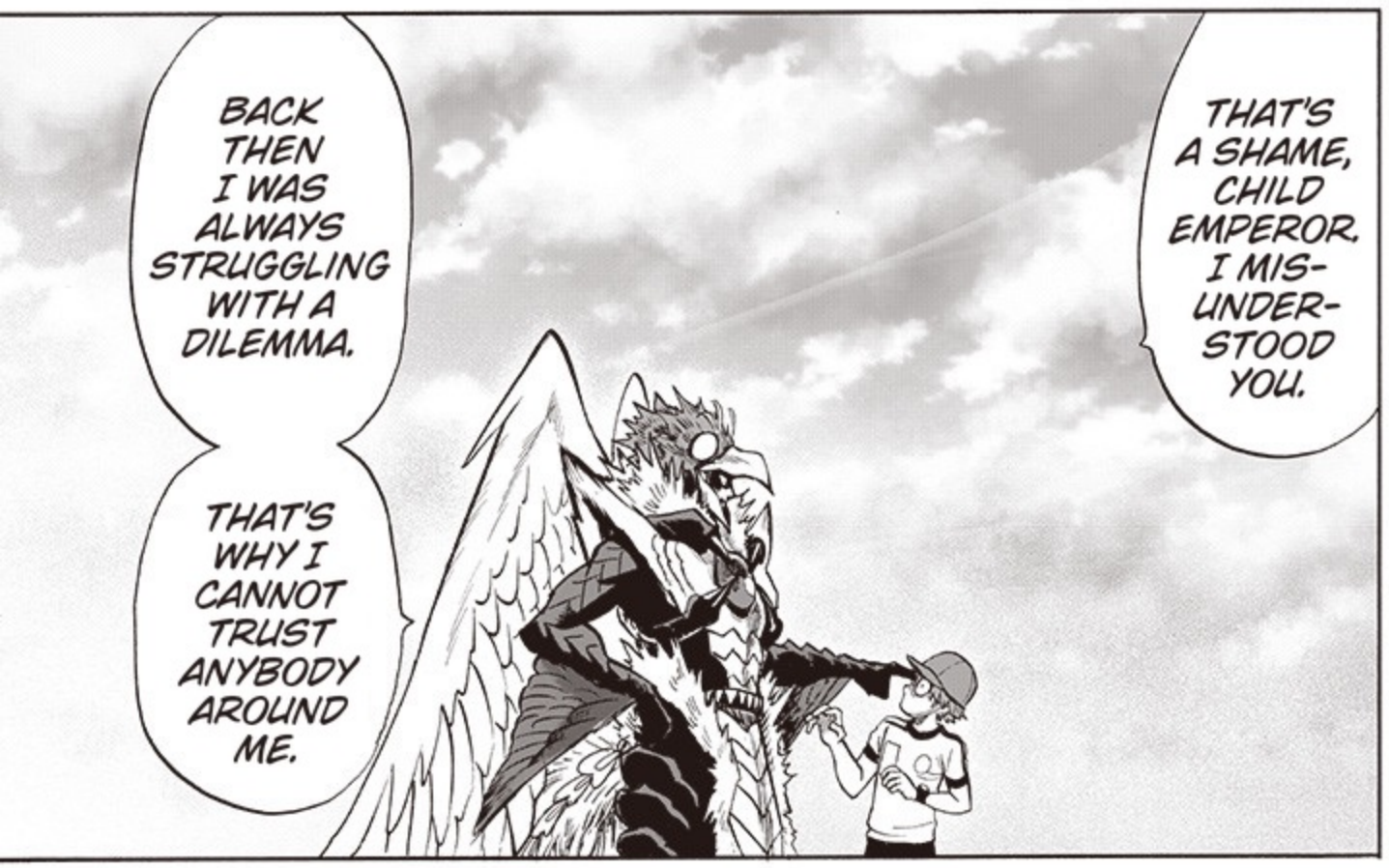
THAT STATE-MENT CAN'T BE FURTHER FROM THE TRUTH.
ARE YOU TRYING TO CONFUSE ME OR SOME-THING? DON'T BE STUPID.

Ha haha! Yeah, right!

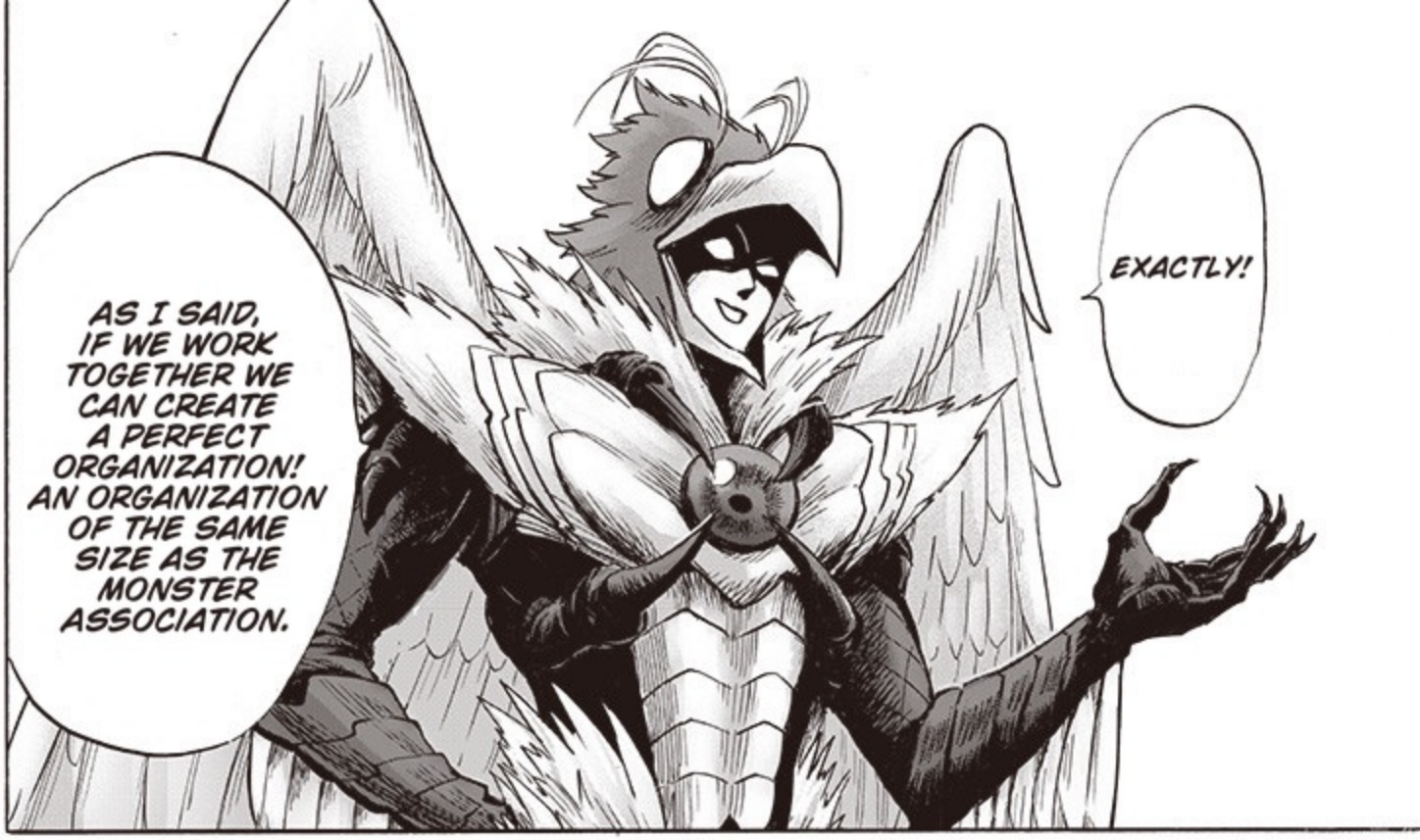

TRUE, STILL.
HELLO, MY PECS!
TWITCH
YOU CAN DO ANYTHING AND EVERY-THING WITH A TANK TOP ON!
Assassin
Inexplicable
Killer machines
Prisoner escapee
ROUGHLY ALL THE S-CLASS SEEM WAY DARKER THAN ME.


I'M SURE YOU HAVE A LOT MORE STRESS THAN THEM, DON'T YOU?

THESE BODIES ARE A MENTAL PROJECTION, WE CAN'T TOUCH.
スカ
スカ
ズブリ
I GET IT.
WA!
STRESS? WHAT ABOUT IT?
IT'S NO USE TRYING TO GET OUT OF HERE THROUGH SHEER WILL-POWER.


BACK THEN I WAS ALWAYS STRUGGLING WITH A DILEMMA.
THAT'S WHY I CANNOT TRUST ANYBODY AROUND ME.
THAT'S A SHAME, CHILD EMPEROR. I MIS-UNDER-STOOD YOU.

WE MIGHT ACTUALLY BE THE SAME, AFTER ALL.
RIGHT, MR. LONE WOLF COUNSEL-OR?
PHEW... YOU REALLY SAW THROUGH ME, DIDN'T YOU.
GOTTA CALM DOWN, THIS IS JUST A PERSU-ASION TECH-NIQUE.
YOU ACTUALLY DESIRE A TRUSTWORTHY COMPANION AND AN ORGANIZATION THAT MAKES THE MOST OF YOU.


EXACTLY!
AS I SAID, IF WE WORK TOGETHER WE CAN CREATE A PERFECT ORGANIZATION! AN ORGANIZATION OF THE SAME SIZE AS THE MONSTER ASSOCIATION.

IF YOU DON'T SETTLE FOR BIRDBRAIN HUMANS...
NO PUN INTENDED.
SOMEDAY WE COULD REACH DISASTER LEVEL GOD.

WE CAN COMMU-NICATE SPIRIT-UALLY.
BASI-CALLY WE'RE ONE AND THE SAME.
IF PEOPLE LIKE US COME TOGETHER, WE CAN CREATE A SOUND ORGANIZATION WITH UN-PARALLELED SPIRITUAL UNITY.

WE WILL ERASE BOTH HUMANS AND MONSTERS, TO CREATE A BETTER WORLD TO LIVE IN!
This persu-asion is not really getting to me so far ...

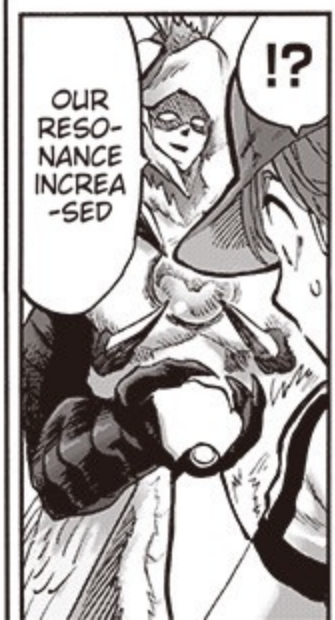
IN SUCH A GROUP THERE WOULD BE NO CONSPIRACIES.

NOR SUSPI-CIONS.

NOR CORRUP-TION.

WATCHDOG MAN WILL SOON BE ONE OF US.

WAN



THEN, HOW TO ENTER THIS SPACE HERE.
メキ メキ
I WILL TELL YOU EXACTLY HOW TO TURN A COSTUME INTO A MONSTER AND STRENGTH -EN IT.
!

NOW, NOW... ACCEPT THE MONSTERIZATION AND REINCAR -NATE!
S級

ピギャー

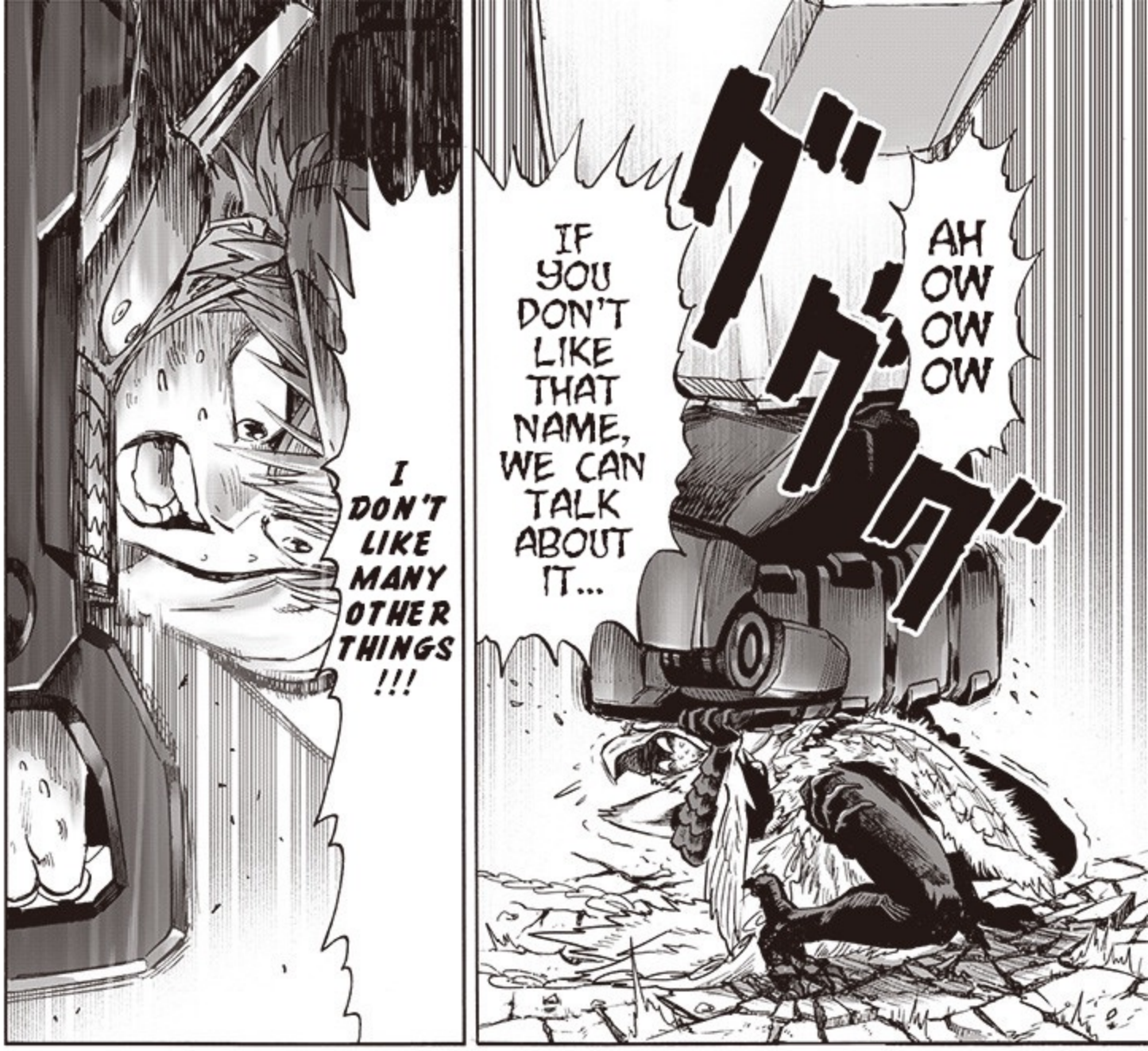
AS THE MONSTER "BRAVE GIANT MAN", THAT IS!

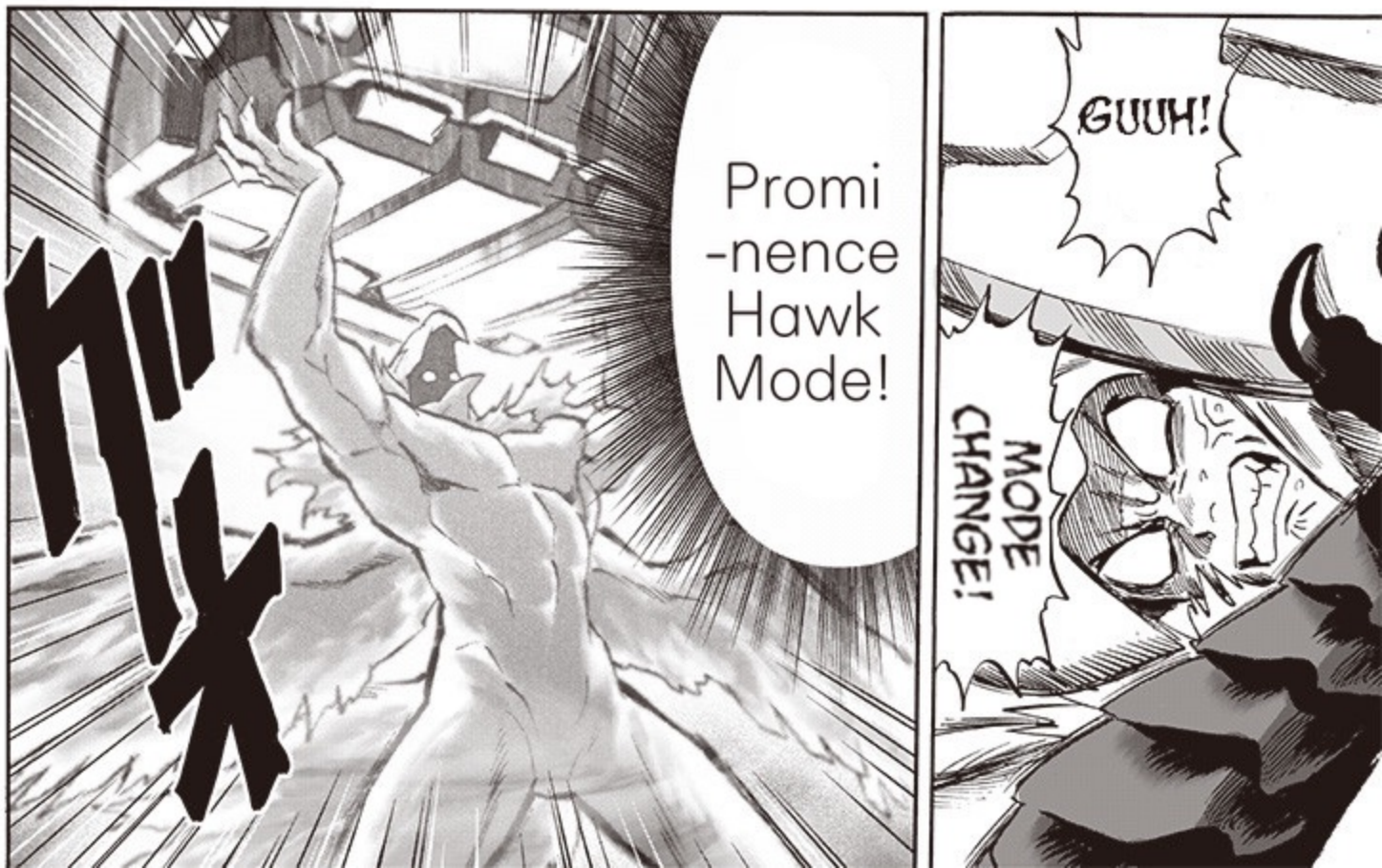
ドン

SO LAME !!

!!?

ゴン


グ
グ
グ
グ
AH OW OW OW
IF YOU DON'T LIKE THAT NAME, WE CAN TALK ABOUT IT...
I DON'T LIKE MANY OTHER THINGS !!!


GUUH!
MODE CHANGE!
Promi -nence Hawk Mode!
ガシャ

He pushed me back!
!
Right!
Gah!

Aba baba ba!

注:ワガシマ

ズズズ

PLAYING IT COOL

BAH, I DIDN'T THINK YOU WOULD'VE ACCEPTED WITH A SIMPLE PERSUASION ANYWAY!

ボキ ボキ

IT SHOULDN'T BE POSSIBLE TO GET OUT OF THE PHOENIX SPACE THROUGH SHEER WILL-POWER!

WHAT A STUBBORN KID, YOU ARE.

ダッ

ズギュウウウン

ドシン

PHEW

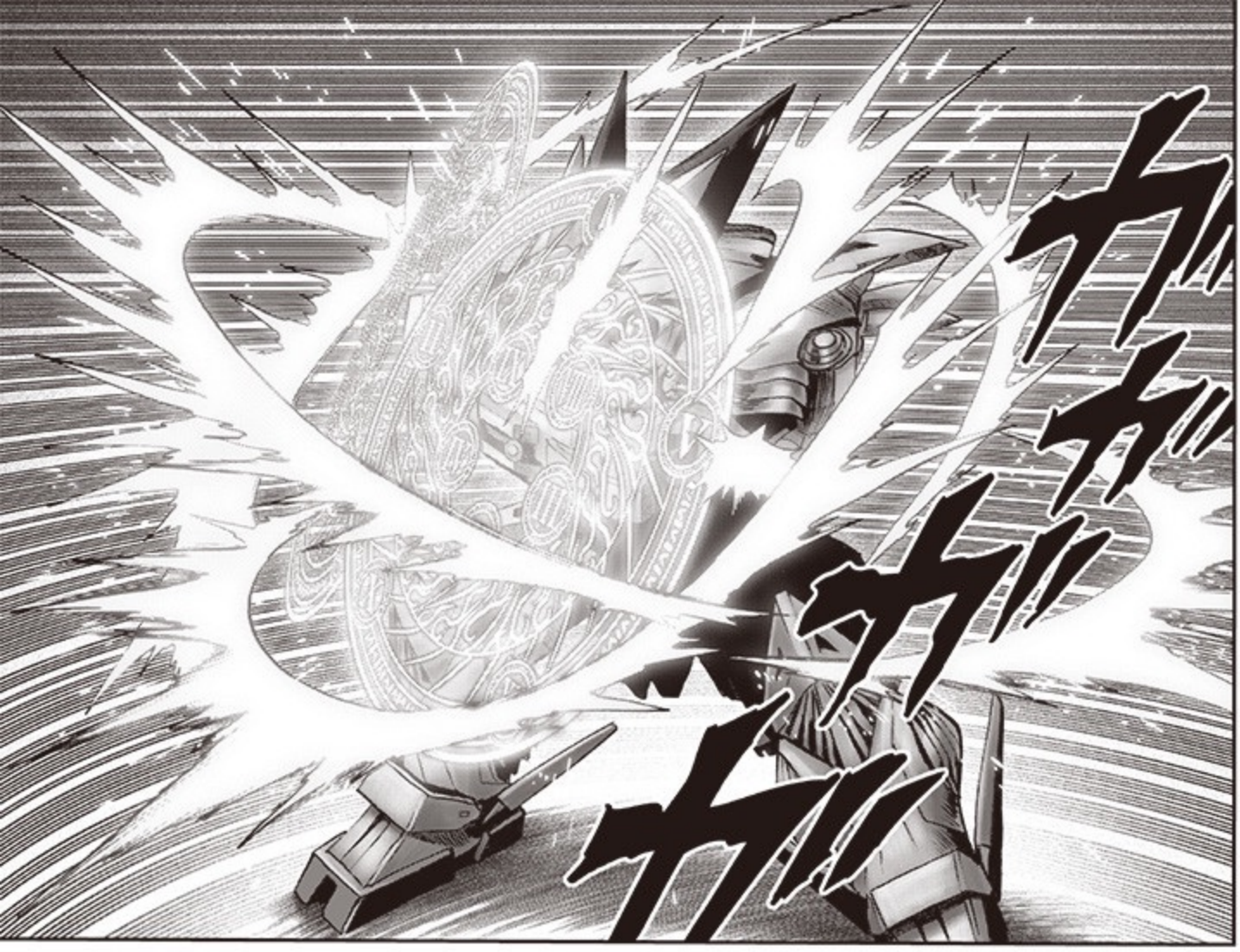
DO YOU THINK I WILL, IF YOU FORCE ME?

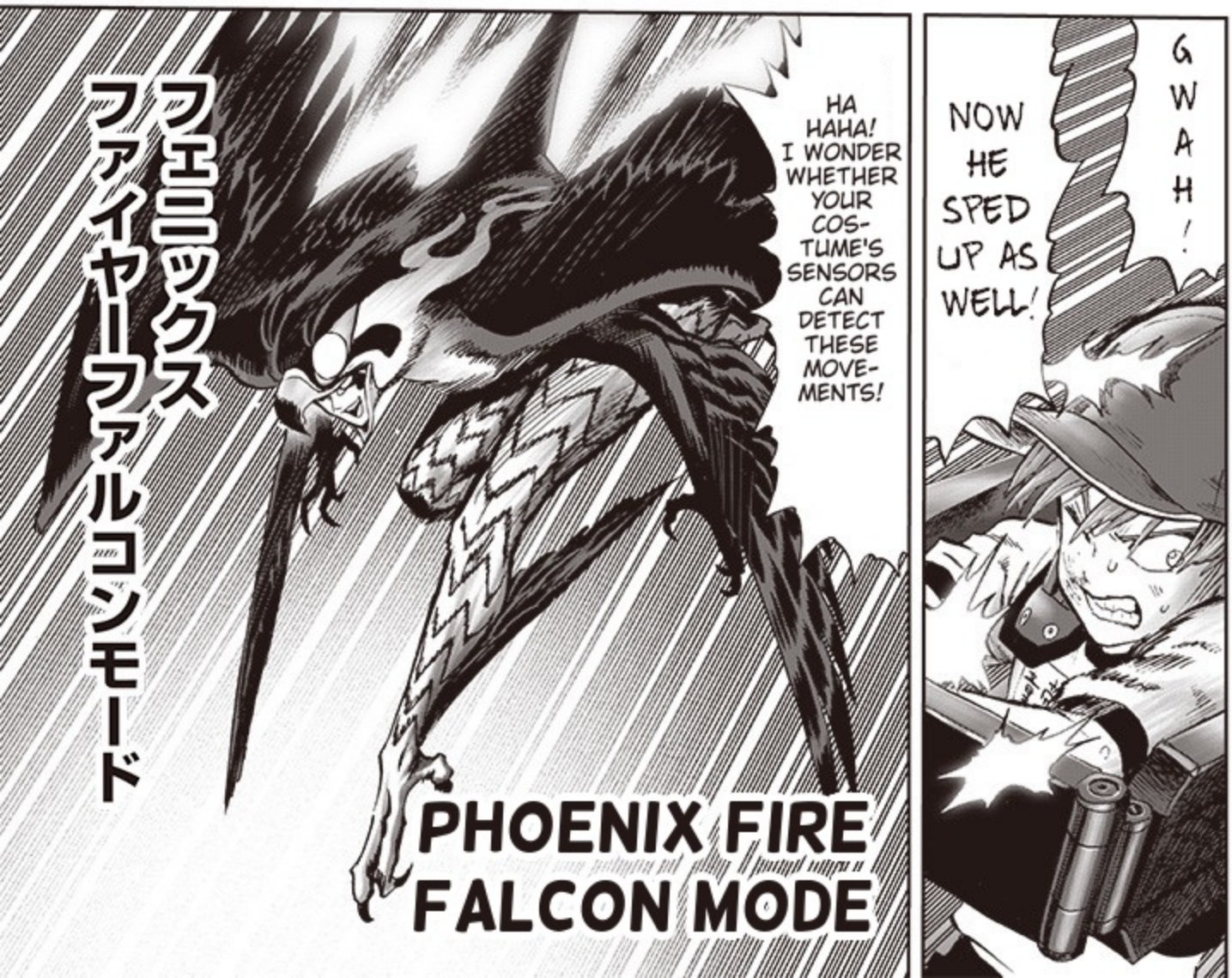
AS SOON AS YOU WITNESS ME, THE COSTUME MONSTER RESURRECTED PHOENIX MAN, AND HIS SPLENDID POWER...

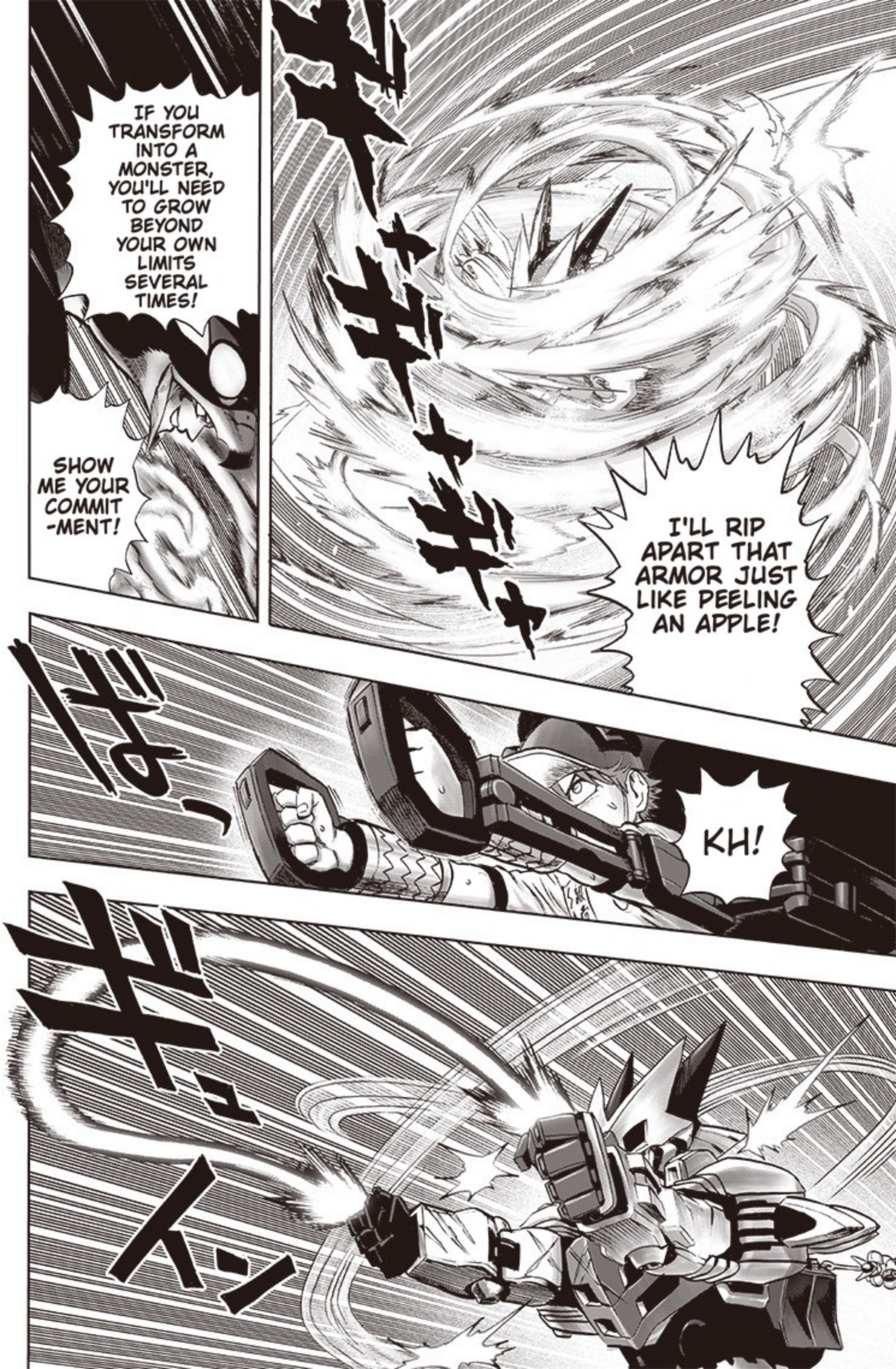
EXACTLY.

YOU WILL CHANGE YOUR MIND!

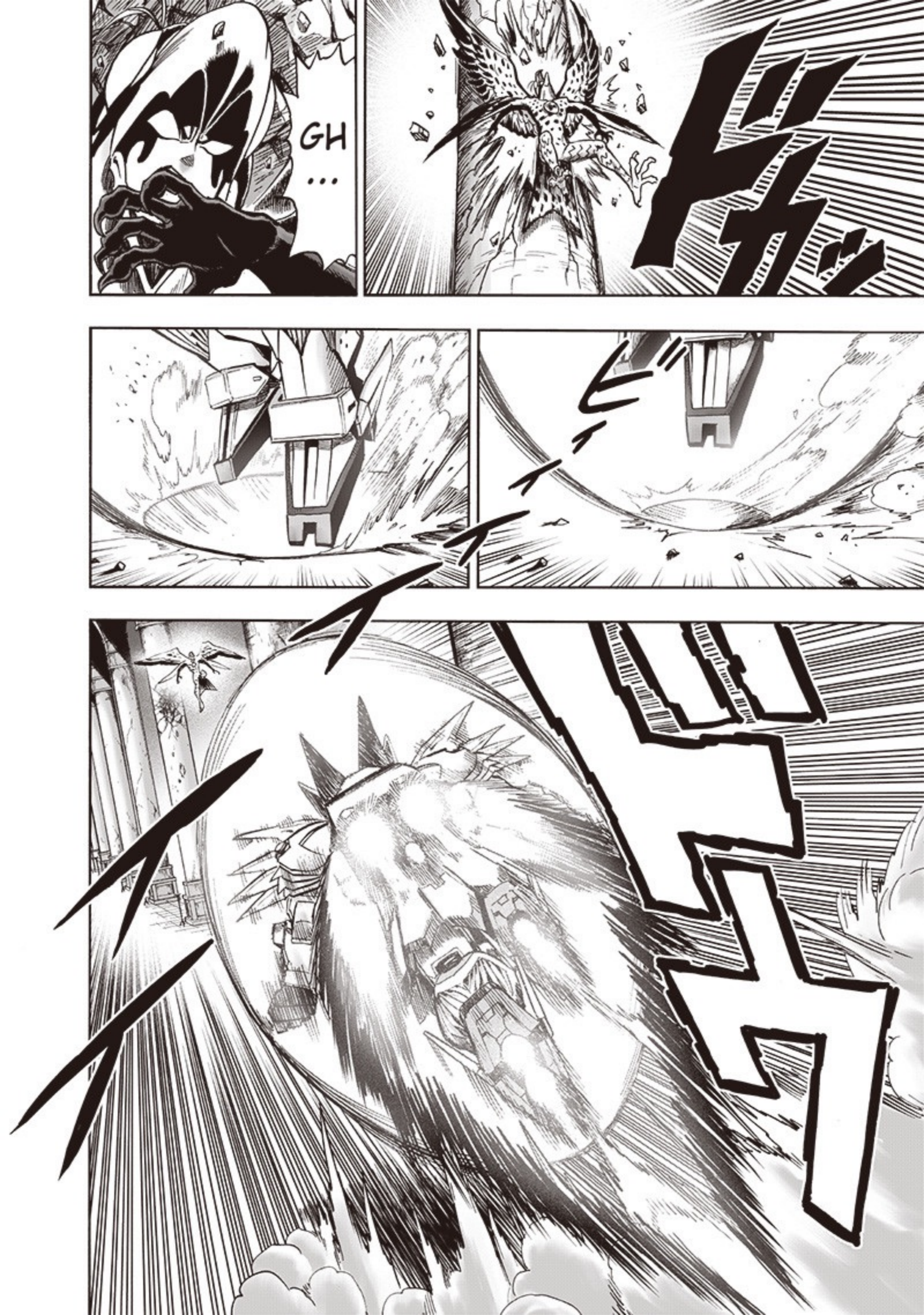
I JUST WANTED TO TRANSFORM YOU IN AN ALLY IN PERFECT PHYSICAL CONDITION.

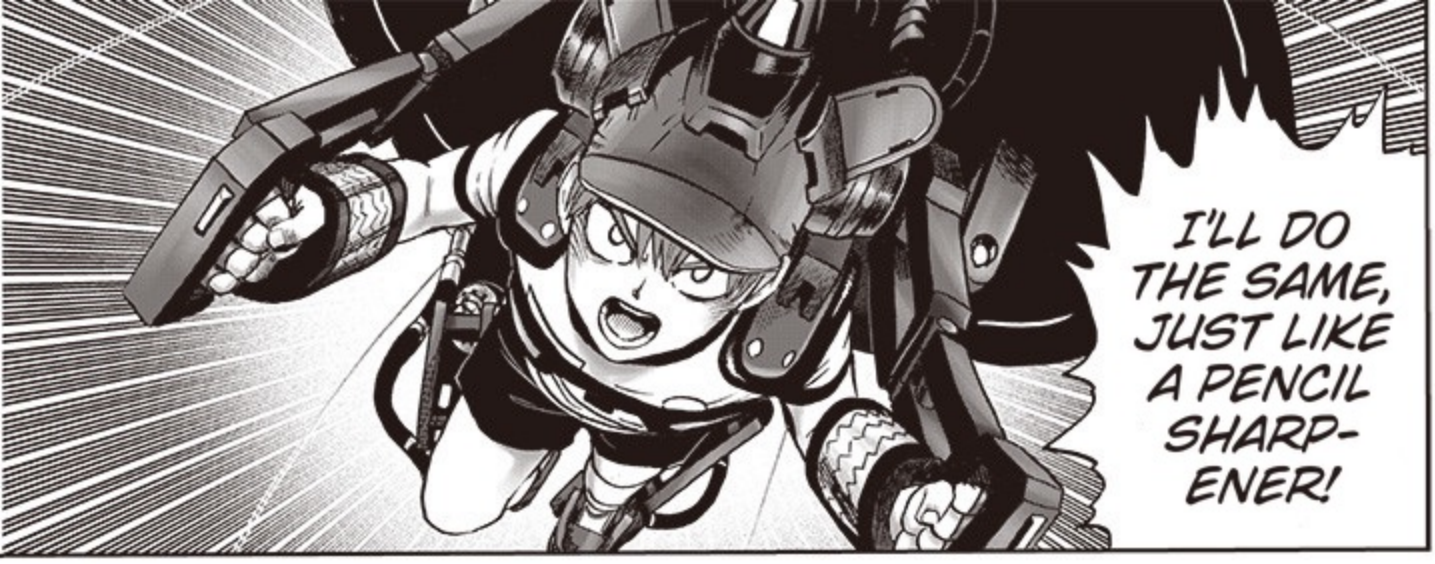


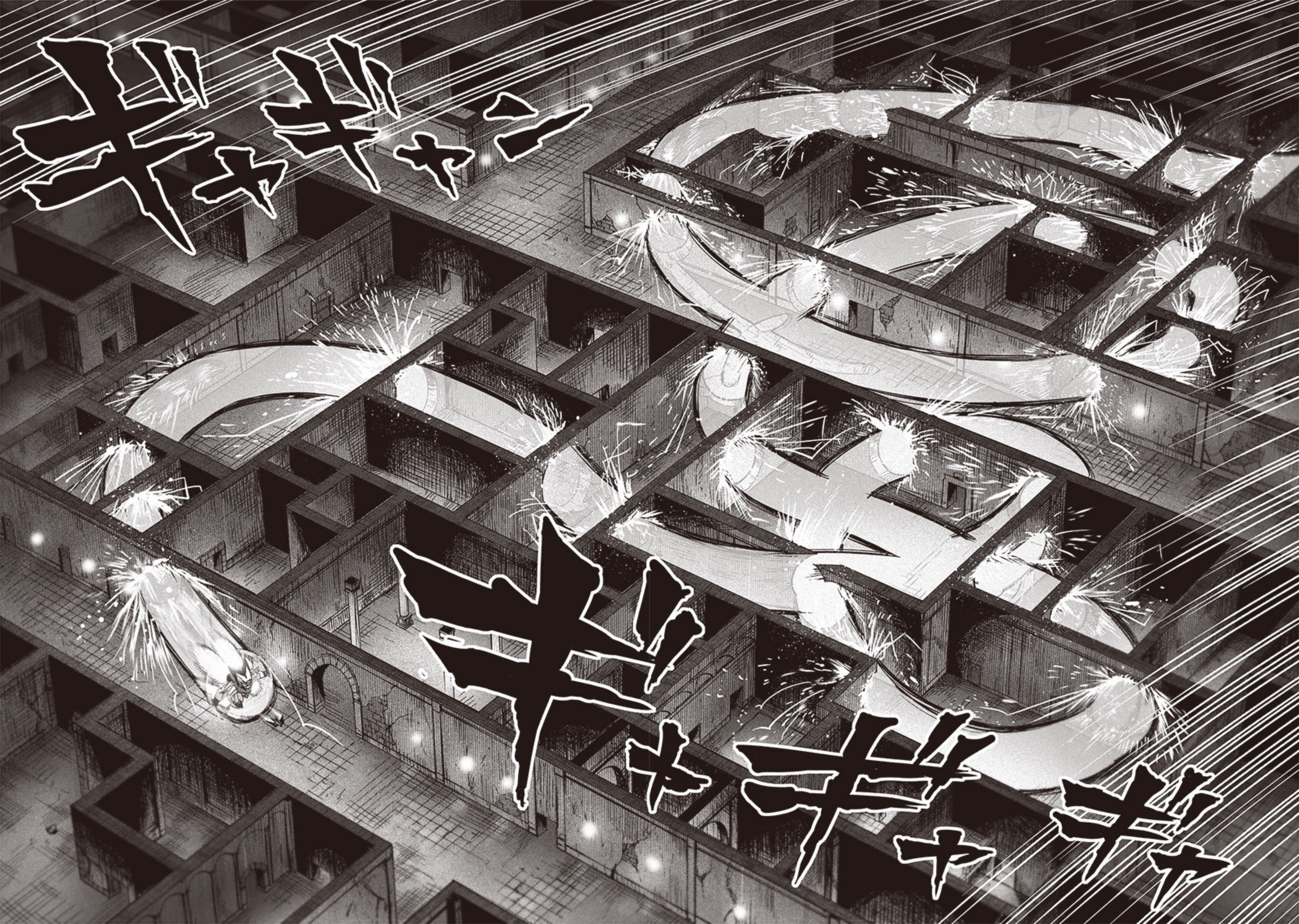

GWAH!
NOW HE SPED UP AS WELL!
HA HAHA! I WONDER WHETHER YOUR COS-TUME'S SENSORS CAN DETECT THESE MOVE-MENTS!
フェニックス
ファイヤーファルコンモード
PHOENIX FIRE
FALCON MODE


IF YOU TRANSFORM INTO A MONSTER, YOU'LL NEED TO GROW BEYOND YOUR OWN LIMITS SEVERAL TIMES!
SHOW ME YOUR COMMIT -MENT!
ギャギャギャ
I'LL RIP APART THAT ARMOR JUST LIKE PEELING AN APPLE!
ばぎ、
KH!
ギュン

20000 FOLD
二万重跳びグラインダー
ROPE SKIP GRINDER

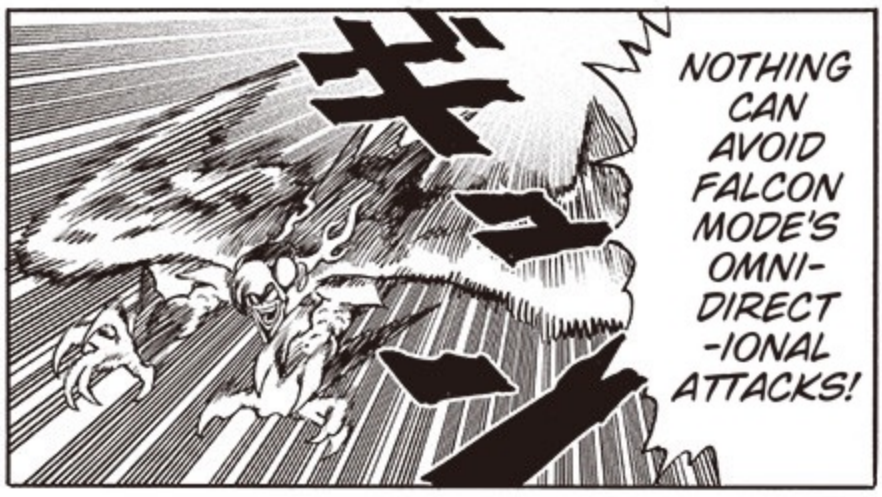

GH
...


I'LL DO THE SAME, JUST LIKE A PENCIL SHARP-ENER!


ドキッ
ドキッ
ドキッ
ドキッ

THERE YOU ARE!
PHOENIX FLARE!
フェニックスフレア

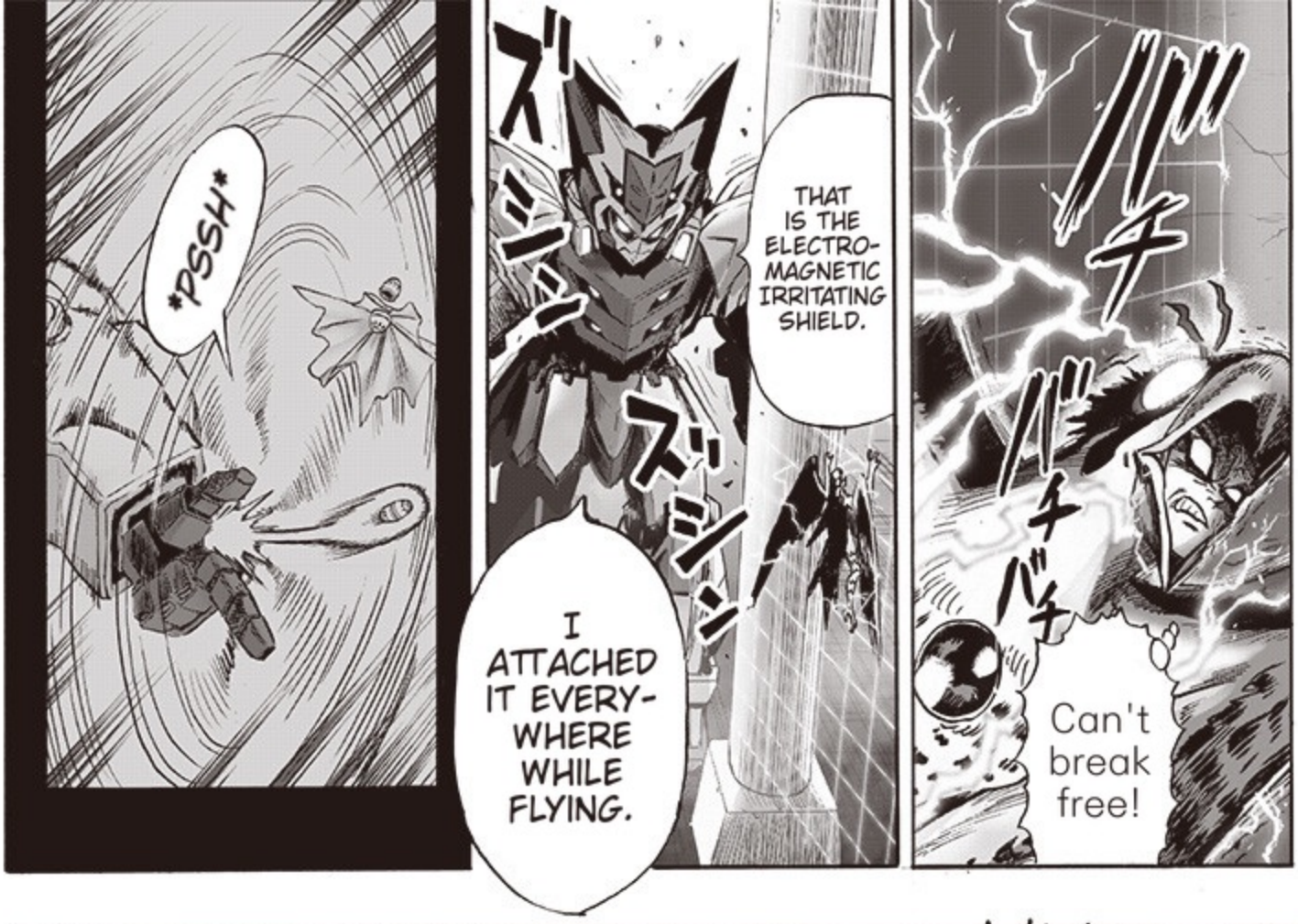
GA AAA AH!

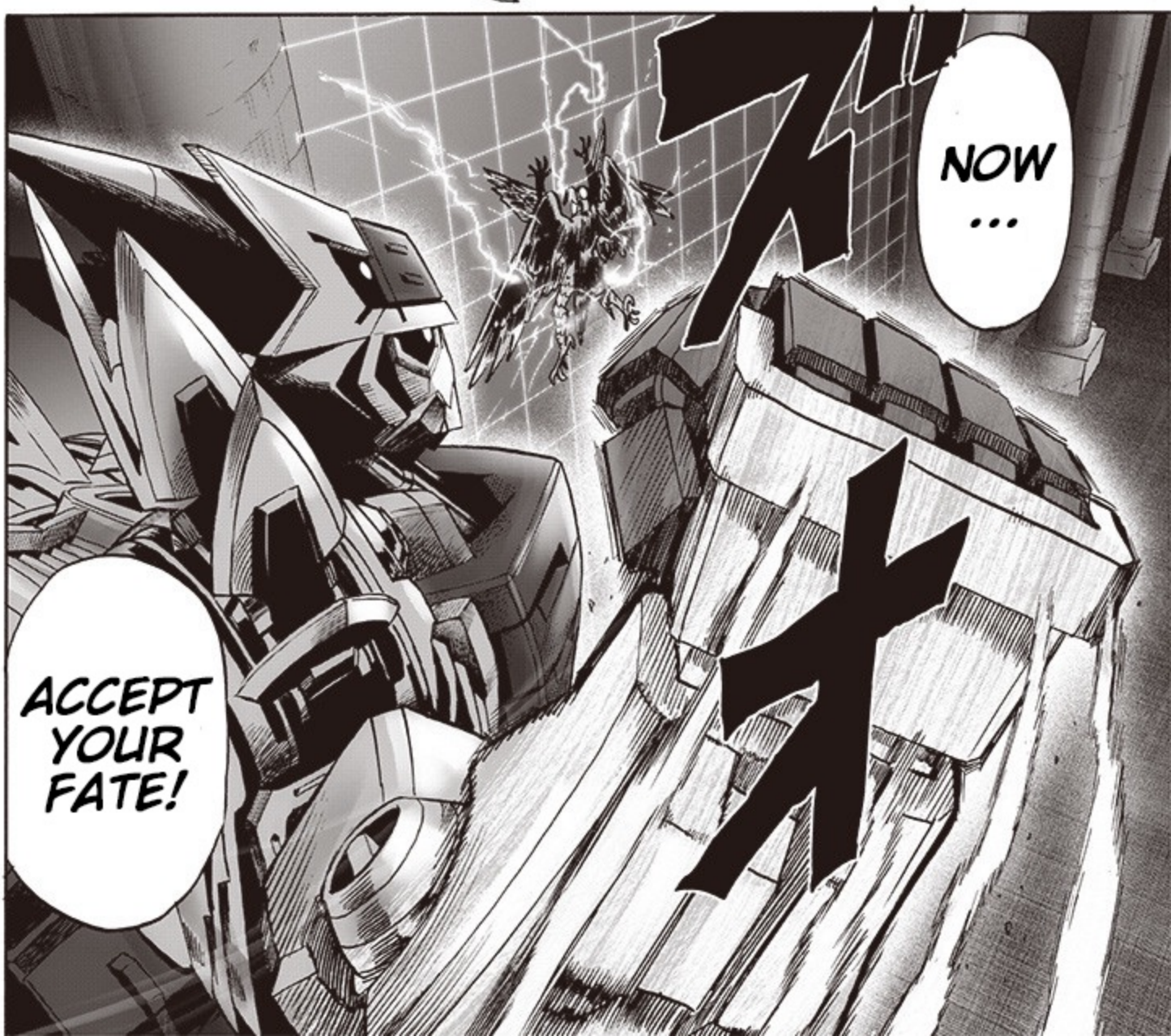

NOTHING CAN AVOID FALCON MODE'S OMNI-DIRECT-IONAL ATTACKS!

BINGO!!

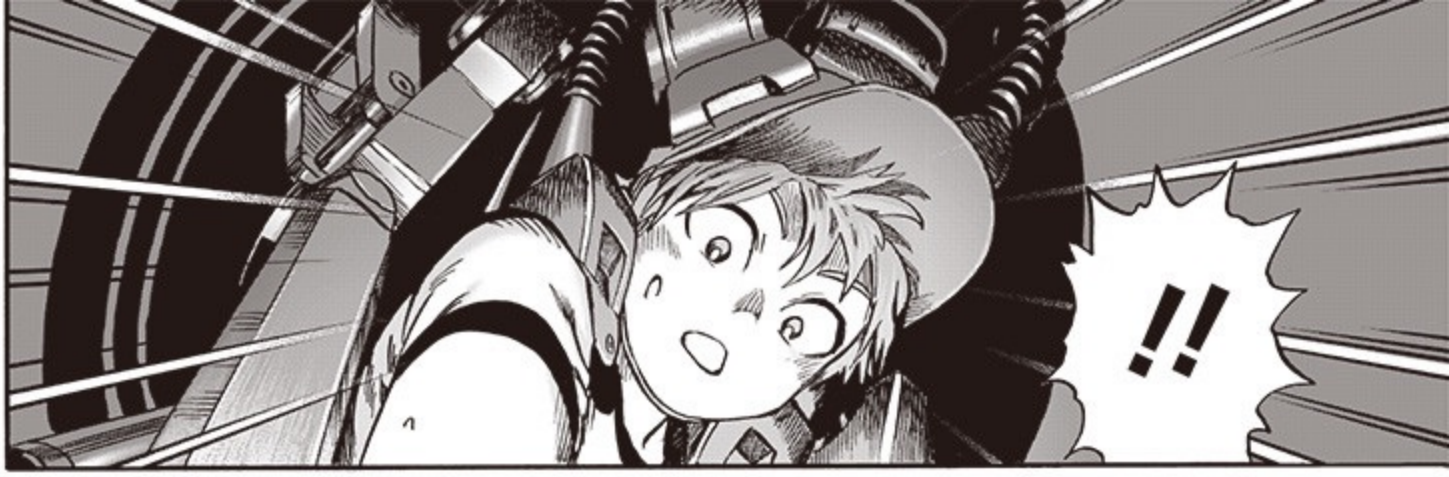
WHAT IS THIS ?!

!?

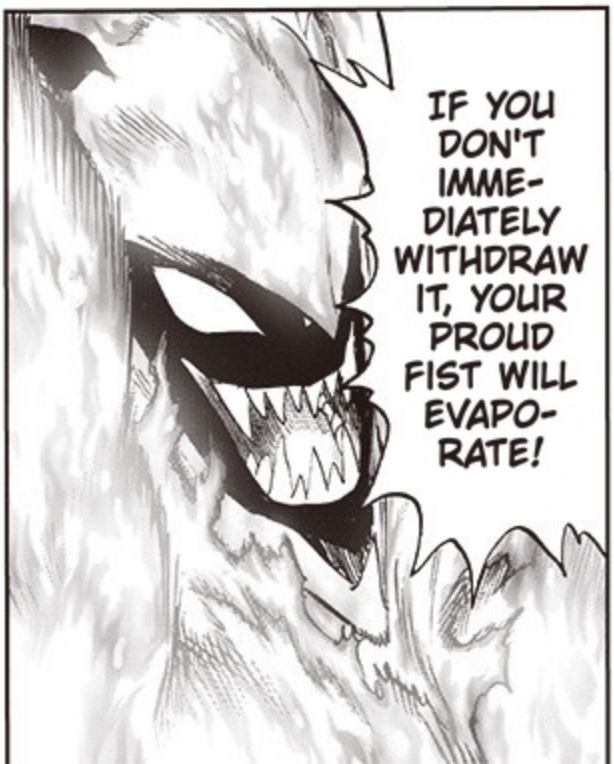

バチ
バチ
バチ
Can't break free!
THAT IS THE ELECTRO-MAGNETIC IRRITATING SHIELD.
ズシン
ズシン
I ATTACHED IT EVERY-WHERE WHILE FLYING.
PSSH

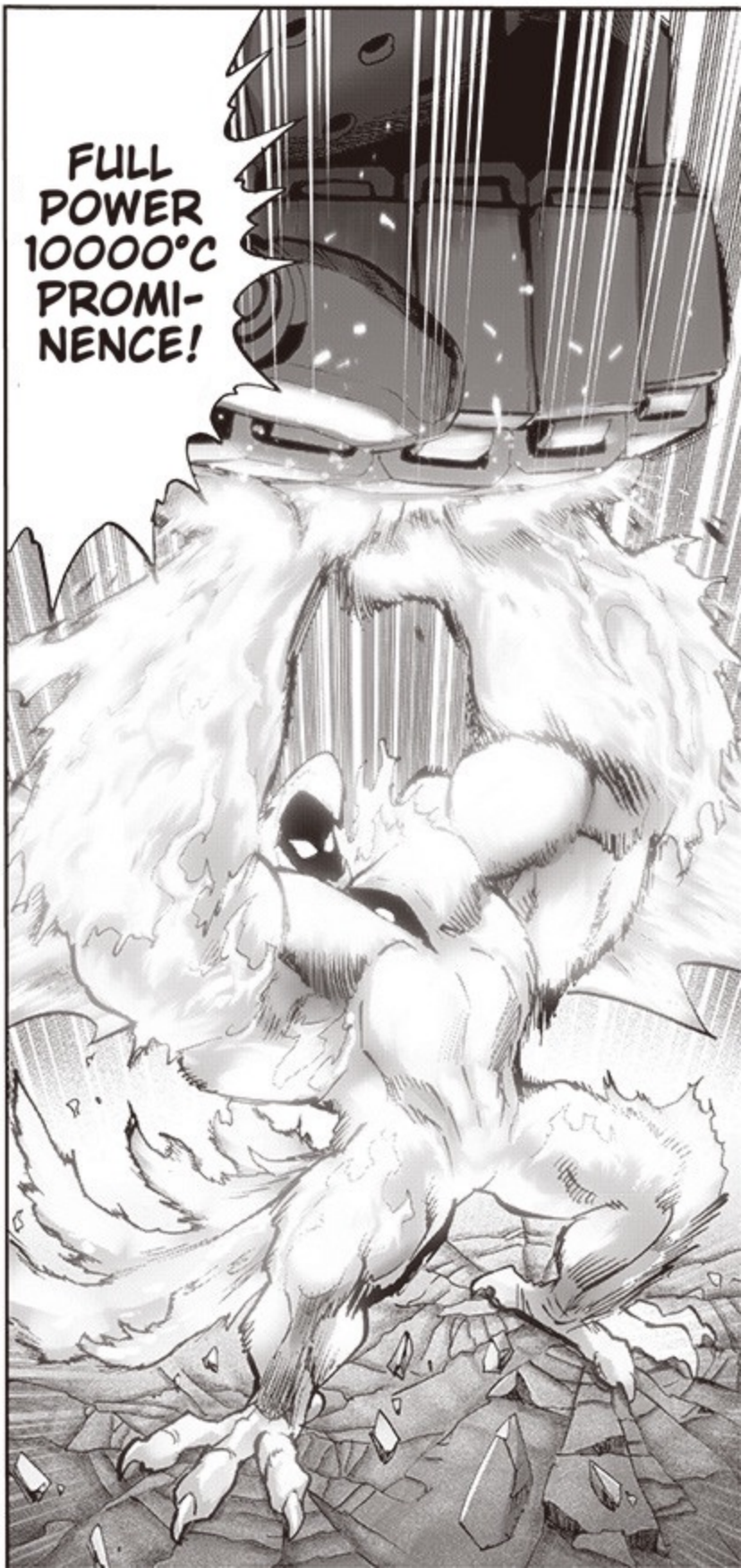

NOW ...
ズオ
ACCEPT YOUR FATE!

YOU MIGHT HAVE THE CHANCE TO OBTAIN A TRULY TRUST -WORTHY FRIEND!
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
YOU ARE SO STUBB -ORN!

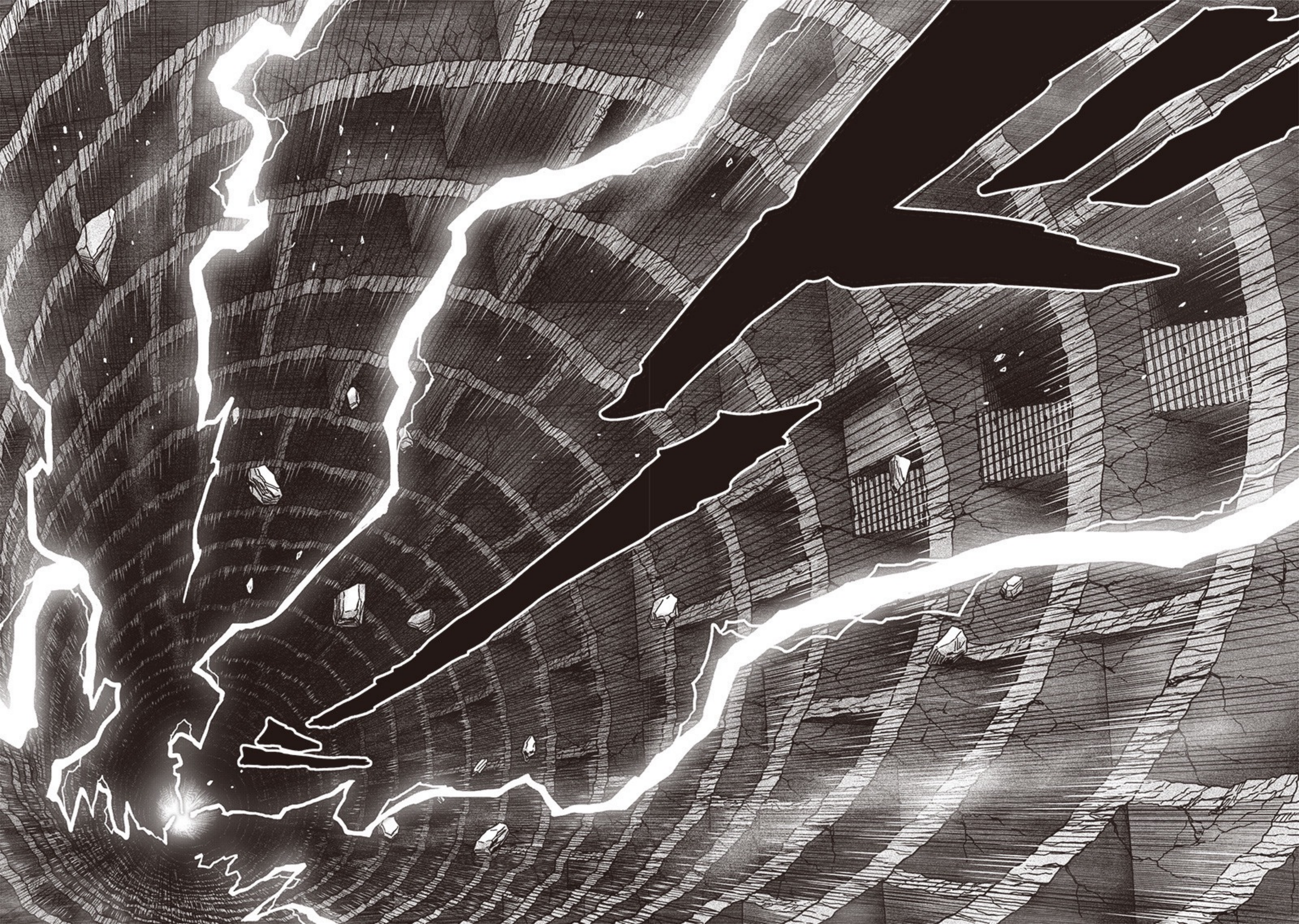


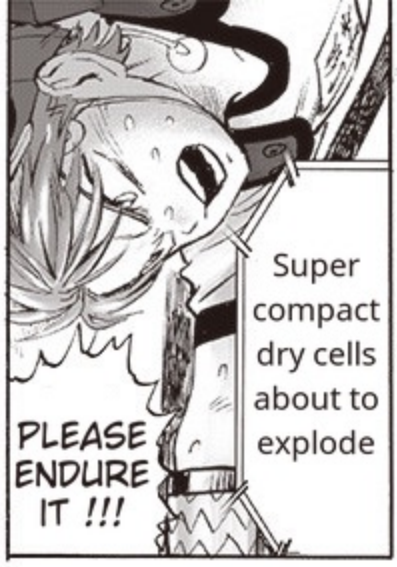
18032 FARENHEIT

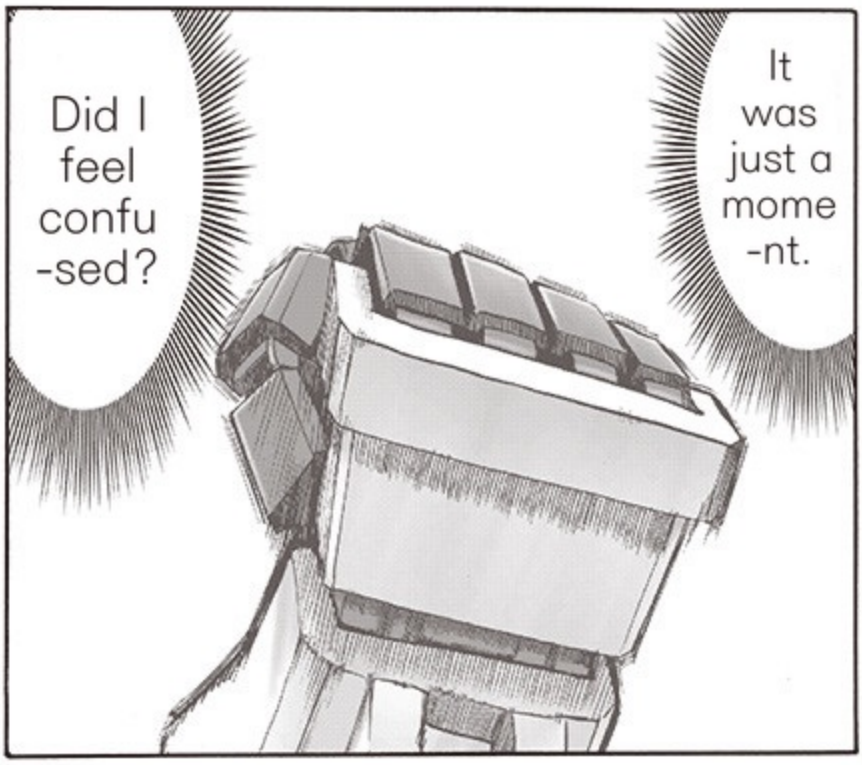




ズッ
Water source 50m below
SEARCH
WATER
Ghhhhh!
RELE -ASE OF THE OUTPUT LIMIT-ATION!
THATS IT!
ゴゴゴ
HUH !?







Even though ...

I have no intention to join the enemy.

Since when I became a hero...

no matter how much I endured or worked hard, did somebody ever say those words to me?

END